

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет филологический  
Кафедра русского языка, коммуникации и журналистики  
Направление подготовки 45.04.01 – Филология  
Направленность (профиль) образовательной программы Русский язык в межкультурной коммуникации

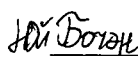
ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой

 Е.Г. Иващенко  
« 11 » 06 2021 г.


**МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ**

на тему: Работа с текстом на занятиях по дисциплине «История русской культуры» при изучении РКИ

Исполнитель  
студент группы 997-ом1  15.06.2021 Юй Бочэн  
(подпись, дата)

Руководитель  
доцент, канд. филол. наук  16.06.2021 А.В. Блохинская  
(подпись, дата)

Руководитель научного  
содержания программы  
магистратуры  06.06.2021 Г.М. Старыгина  
(подпись, дата)

Нормоконтроль  17.06.2021 А.Г. Сайфулина  
(подпись, дата)

Рецензент  18.06.2021 Ю.П. Иванашко  
(подпись, дата)


Благовещенск 2021

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет филологический  
Кафедра русского языка, коммуникации и журналистики

УТВЕРЖДАЮ

Зав.кафедрой

 Е.Г. Иващенко  
« 10 » 10 2020 г.

### ЗАДАНИЕ

К выпускной квалификационной работе студента Юй Бочэн

1. Тема выпускной квалификационной работы: Работа с текстом на занятиях по дисциплине «История русской культуры» при изучении РКИ

(утверждено приказом от 14.05.2021 № 100142)

2. Срок сдачи студентом законченной работы (проекта) 15.06. 2021

3. Исходные данные к выпускной квалификационной работе методика преподавания русского языка, русский язык как иностранный, история русской культуры, текст, упражнения

4. Содержание выпускной квалификационной работы (перечень подлежащих разработке вопросов) русская культура на занятиях по русскому языку как иностранному (методика преподавания, роль русской культуры в обучении РКИ, роль сопоставительного метода при обучении РКИ); методика работы с текстом на занятиях по дисциплине «История русской культуры» (характеристика дисциплины, этапы работы с текстом на занятиях по РКИ, анализ существующих пособий по русской культуре, фрагмент пособия);

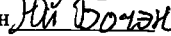
5. Перечень материалов приложения (наличие чертежей, таблиц, графиков, схем, иллюстративного материала и т.п.) приложение.

6. Консультанты по выпускной квалификационной работе (с указанием относящихся к ним разделов) нет

7. Дата выдачи задания 10.09.2020

Руководитель выпускной квалификационной работы доцент, канд. филол. н. А. В.

Блохинская

Задание принял к исполнению (дата) 10.09.2020 Юй Бочэн 

(подпись студента)

## РЕФЕРАТ

Магистерская диссертация содержит 66 стр., 81 источник, 1 приложение.

### МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА, РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ, ИСТОРИЯ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ, ТЕКСТ, УПРАЖНЕНИЯ

В данной работе представлена реализация работа с текстом в рамках дисциплины «История русской культуры».

Объектом данного исследования являются культурологический текст в рамках изучения русского языка как иностранного.

Цель магистерской диссертации – проанализировать современные методы работы с текстом в рамках обучения русскому языку как иностранному и разработать фрагмент пособия по дисциплине «История русской культуры» с использованием сопоставительного метода.

В нашем исследовании используются следующие методы: аналитические методы (анализ теории преподавания русского языка как иностранного), описательные методы исследования (при обзоре теоретической литературы).

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение	5
1 Русская культура на занятиях по русскому языку как иностранному	8
1.1 Теоретические основы методики преподавания русского языка как иностранного	8
1.2 Роль культуры при изучении русского языка как иностранного	13
1.2.1 Формы изучения культурологического материала при обучении русскому языку как иностранному	17
1.2.2 Современные электронные ресурсы, отражающие лингвокультурологический аспект при обучении русскому языку как иностранному	23
1.3 Применение сопоставительного метода при обучении русскому языку как иностранному	24
1.4 Отбор учебного материала на занятия по русскому языку как иностранному	26
2 Методика работы с текстом на занятиях по дисциплине «История русской культуры» при обучении иностранных студентов	30
2.1 Дисциплина «История русской культуры» в рамках обучения русскому языку как иностранному	30
2.2 Основные этапы работы с текстом в пособиях по русскому языку как иностранному	34
2.3 Анализ структуры современных пособий по русской культуре в рамках изучения русского языка как иностранного	35
2.4 Фрагмент пособия по дисциплине «История русской культуры» в рамках изучения русского языка как иностранного	38
Заключение	54
Библиографический список	56
Приложение А Ответы на кроссворд	66

## ВВЕДЕНИЕ

Русский язык является одним из официальных языков Организации Объединенных Наций и России. Долгое время русский язык был одним из самых популярных языков в мире.

Актуальность данной работы обуславливается тем, что в последние годы обозначились принципиально новейшие тенденции в формировании методики обучения русскому языку как иностранному. Для того, чтобы иностранные студенты овладели русским языком, чтобы лучше использовали его в своей учебе и жизни, им должно быть позволено знать и изучать русскую культуру.

В процессе обучения русскому языку как иностранному важно применение текста – это связующее звено, объединяющее все виды языковой работы и все виды языковой деятельности. На основе текстовых материалов можно обучать аудированию, устной речи, чтению и письму, а также можно усваивать новые языковые материалы, такие как словарные единицы, новые грамматические явления и т.д.. Правильное использование научных учебных текстов и выбор системы упражнений помогает иностранным студентам развивать языковые навыки и умение решать коммуникативные задачи в профессиональной сфере.

Объект исследования – культурологический текст в рамках изучения русского языка как иностранного.

Предмет исследования – методика работы с культурологическим текстом на занятиях по дисциплине «История русской культуры» при обучении иностранных студентов.

Цель данной работы – проанализировать современные методы работы с текстом в рамках обучения русскому языку как иностранному и разработать фрагмент пособия по дисциплине «История русской культуры» с использованием сопоставительного метода.

Основные задачи для реализации этой цели:

– рассмотреть основные теоретические понятия методики преподавания русского языка;

- изучить роль языка и культуры в рамках преподавания русского языка как иностранного;
- изучить современные учебные культурологические материалы при преподавании русского языка как иностранного;
- рассмотреть практику применения сопоставительного метода в обучении русскому языку как иностранному;
- изучить роль дисциплины «История русской культуры» в рамках изучения русского языка как иностранного;
- разработать фрагмент учебного пособия по дисциплине «История русской культуры» в рамках изучения русского языка как иностранного.

Материал исследования – научная литература (монографии, статьи), учебные пособия по изучению русской культуры.

Новизна – разработаны упражнения для работы с текстами культурологического содержания, позволяющие не только выявить уровень понимания текста, но и отработать коммуникативные навыки, на основе использованного языкового материала.

Методы исследования: аналитические методы (анализ теории преподавания русского языка как иностранного), описательные методы исследования (при обзоре теоретической литературы).

Теоретическая значимость работы заключается в обобщении теоретического материала о роли истории русской культуры в преподавании русского языка как иностранного, в том числе и с использованием сопоставительного метода для изучения русской культуры. Это позволит иностранным студентам лучше понимать и изучать язык и культуру, а также будет способствовать развитию теоретической методики преподавания русского языка как иностранного.

Практическая значимость работы заключается в возможности использования разработанных заданий в учебном процессе при преподавании дисциплины «История русской культуры» в рамках РКИ.

На защиту выносятся следующие положения:

- преподавание русского языка как иностранного предполагает включение в методические материалы языковой и культурный аспекты;
- современные методики преподавания рекомендуют использовать сопоставительный метод при изучении как русского языка, так и русской культуры;
- разработанные упражнения на всех этапах работы с текстом (предтекстовом, текстовом, послетекстовом) позволяют не только проверить культурологические знания, но отработать коммуникативные навыки, закрепить полученные знания в том числе и через сопоставление двух культур: русской и родной для студента инофона.

Апробация работы проходила на научных конференциях:

- 23 апреля 2020 года участие в XXIX научной конференции Амурского государственного университета «День науки» на секции «Актуальные проблемы русистики и методики преподавания РКИ». Доклад «Сопоставительный аспект при изучении русской культуры иностранными учащимися»;
- 5 февраля 2021 года участие в XVII Международной научно-практической конференции «СОВРЕМЕННАЯ НАУКА: АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ, ДОСТИЖЕНИЯ И ИННОВАЦИИ». Доклад: «Сопоставительный аспект при изучении русской культуры на занятиях по русскому языку как иностранному».

Предложенные нами упражнения были частично апробированы в ходе обучения иностранных студентов подготовительного отделения в ФГБОУ ВО «АмГУ».

По теме магистерской диссертации опубликована научно-исследовательская статья: Юй Бочэн. Сопоставительный аспект при изучении русской культуры на занятиях по русскому языку как иностранному // Современная наука: актуальные вопросы, достижения и инновации. – Пенза: МЦНС «Наука и Просвещение». – 2021. – С. 143-145.

Структурно работа состоит из введения, двух глав, заключения, библиографического списка, приложений.

# 1 РУССКАЯ КУЛЬТУРА НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

## 1.1 Теоретические основы методики преподавания русского языка как иностранного

История обучения русского языка как иностранного имеет многовековую историю, хотя ее развитие в независимую, самостоятельную дисциплину произошло только в 1940-х годах после окончания Второй мировой войны. В то же время история преподавания языков, на самом деле, считается историей методов преподавания, сторонники и противники которых находились либо в состоянии борьбы, либо противостояния (достаточно вспомнить историю развития грамматико-переводного и непосредственного методов в конце XIX и начале XX столетия), либо мирного существования, что характерно для наших дней.

Слово «методика» произошло от греческого «metodos», что означает «путь». Сейчас это слово употребляется в двух значениях:

- совокупность приемов, методов, форм работы преподавателя при обучении любому предмету, т.е. искусство, мастерство преподавателя;
- наука, которая изучает возможности и средства достижения максимального результата процесса обучения, т.е. теория обучения какому-либо предмету<sup>1</sup>.

Методика преподавания русского языка как иностранного – это указание на последовательность введения строго отобранного грамматического и лексического материала, соблюдение повторяемости лексических единиц и грамматических форм, а также ограничение объема изучаемого материала для обучения устной и письменной речи иностранцев, проживающих в России, и тех, кто изучает русский язык, проживая в нерусскоязычной среде<sup>2</sup>.

Зарождение методики преподавания русского языка как иностранного относится к 1918 г., когда появилась необходимость обучения иностранных гражд-

---

<sup>1</sup> Башкатов Б. И. История преподавания русского языка как иностранного. М., 2005.

<sup>2</sup> Практическая методика обучения русскому языку как иностранному / Под ред. А. Н. Щукина. М., 2005.



дан языку первой в мире страны социализма. Однако активно развиваться она стала с конца сороковых годов: нужна была система обучения русскому языку как иностранному и методика преподавания русского языка как иностранного. В 1951 г. в МГУ была создана кафедра русского языка как иностранного. В 1974 г. в Москве был создан институт русского языка им. А. С. Пушкина. В 1967 г. была издана первая книга по методике преподавания русского языка как иностранного. В это время возникла Международная Ассоциация преподавания русского языка и литературы, появились журналы «Русский язык за рубежом», «Мир русского слова»<sup>3</sup>.

Развитие методики происходит на стыке смежных наук: педагогики, лингвистики, психологии, психолингвистики, теории речевой коммуникации. Опираясь на эти науки, интегрируя результаты этих наук, методика разрабатывает свои конкретные проблемы, имеет свой предмет исследования. Основная задача методики заключается в определении оптимальной, наиболее целесообразной организации процесса обучения русскому языку как иностранному<sup>4</sup>.

Цели обучения всегда определяются реальными потребностями того или иного общества, где формируется общая задача. Они непосредственно влияют на содержание учебного материала, на выбор методов и средств обучения и в целом на весь учебный процесс.

Содержание обучения – это отбор лексического, грамматического, фонетического материала, страноведческой информации, стандартов повседневного речевого поведения, а также вNELингвистических факторов общения в определенных ситуациях. К содержанию обучения относят также умения учащихся говорить, писать, слушать, читать на изучаемом языке.

Прием и методы обучения – это пути и способы достижения определенной цели в процессе обучения иностранному языку. Здесь различают приемы как элементарный методический поступок преподавателя, направленный на

---

<sup>3</sup> Королева Р. М. Методика преподавания русского языка как иностранного : учебное пособие. Волгоград, 2017. 70 с. ISBN 2227-8397. Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. URL : <http://www.iprbookshop.ru/70733.html>. (дата обращения: 19.04.2021).

<sup>4</sup> Кошкина Е. А. Тенденции исторического развития терминологии отечественной дидактики (XVIII - начало XX в.) Общество: социология, психология, педагогика. 2016. С. 119-124.

решение конкретной задачи, и метод как систему повторения одних и тех же приемов для решения циклически повторяющихся задач. К методам преподавания относят, например, объяснение нового материала, организацию тренировки и применения этого материала в речевой практике. В деятельность же учащегося входят: восприятие материала, рассуждение, тренировка и применение полученных знаний.

Средства общения – это программы, пособия, схемы, таблицы<sup>5</sup>.

Методика должна уточнить задачу обучения с учетом конкретного контингента учащихся и реальных условий, в которых должен осуществляться учебный процесс.

Методика преподавания любого иностранного языка зависит от цели его изучения, поскольку иностранный язык всегда изучают для чего-то, например<sup>6</sup>:

– для работы в стране изучаемого языка и культурного общения: серьезное (глубокое) овладение языком, приближенное к знанию родного языка;

– для письменного перевода с иностранного языка – не требуется понимания устной речи, нет необходимости в отработке произношения (фонетики) и интонации;

– для научной лингвистической работы, например, сравнительного языкознания;

– чтобы понимать простейшие фразы и адекватно реагировать на них, даже не зная, как членится фраза и даже не умея читать (для сезонных и временных рабочих, пожилых иммигрантов);

– чтобы понимать простейшие вопросы, знать несколько необходимых фраз, уметь прочесть вывески и названия улиц (например, для туристов).

В иностранной аудитории русский язык как учебный предмет усваивается как средство общения в письменной и устной форме, а не как система лингвистических явлений. При таком подходе задача учащихся – изучение русского

---

<sup>5</sup> Чеснокова М. П. Методика преподавания русского языка как иностранного: учеб. пособие М., 2015. 132 с.

<sup>6</sup> Файзуллина Э. Ф. Современные приемы в методике преподавания иностранных языков М., 2015. № 1. С. 238-245.

языка с целью участие в языковой коммуникации, т.е. обучение таким видам речевой деятельности как слушание, говорение, чтение, письмо.

В наше время преподаватели русского языка успешно используют множество методов обучения, которые для представителей разных национальностей различаются, так как базируются на особенностях их родных языков. Есть основное правило: нужно владеть родным языком учащихся или представлять его структуру.

Методика преподавания русского языка как иностранного характеризуется следующими особенностями:

- обучение языку на моделях. Не заучивая правил, ученик начинает говорить, опираясь на простейшие модели-предложения, то есть речевые образцы;

- еще одна особенность методики преподавания русского языка как иностранного – порядок введение материалов. Необходимо строгое последовательное введение не только лексики, но и грамматики, а также постепенное усложнение синтаксических конструкций;

- лексика, фонетика, морфология и синтаксис изучаются и усваиваются одновременно, также – чтение и письмо (не поэтапно: сначала говорить, а потом читать и писать). Это ускоряет процесс освоения языка и дает правильное представление об особенностях русского правописания и произношения, а также приучает правильно соотносить написанную и звучащую речь;

- объем изучаемой лексики и ее отбор диктуется возрастом учеников, окружающей средой и, что особенно важно, современностью и широкой употребительностью. По мере введения новой грамматики (что, как правило, незаметно при занятиях по методике преподавания русского языка как иностранного) модели усложняются и наполняются новой лексикой.

При коммуникативном подходе к обучению основной акцент делается на воспитании у студентов практических речевых способностей, чтобы они могли

научиться использовать язык, на котором они научились выражать свои мысли. Теория включает в себя следующие аспекты обучения<sup>7</sup>:

- в соответствии с особенностями условий разных стран для обучения используются различные методы обучения;

- акцент делается на развитие ассоциативных способностей иностранных студентов, словообразовательных способностей и умения устранять интерференцию родного языка;

- акцент на использовании языковых единиц (таких как слова, предложения) в различных случаях;

- на базовом этапе используются интенсивные методы обучения, усиливающиеся использованием кино- и ТВ-программ, чтобы иностранные студенты могли в короткие сроки научиться вести простые разговоры на русском языке и получать знания по другим дисциплинам;

- обращается внимание на психологические особенности иностранных студентов в процессе обучения. Ставится задача развивать у иностранных студентов навыки самопознания, память и позитивное мышление. При обучении следует учитывать структуру знаний преподавателя, стиль преподавания и другие факторы, в такой ситуации иностранным студентам лучше контактировать с разными преподавателями, чтобы адаптироваться к разным методам обучения;

- использование ситуационного обучения: использование лексики и различных синтаксических конструкций в контексте, в определенных ситуациях.

С развитием методологии на современном этапе интегрируются различные методы обучения, преподаватель и методисты интересуются обучением речи в процессе культурного диалога с привлечением новейших информационных и телекоммуникационных технологий.

Идеи коммуникативности и принципы коммуникативного обучения оказали огромное влияние на общее развитие методики в целом, которая вырази-

---

<sup>7</sup> Чжоу Миньцюань Влияние теории РКИ на преподавание русского языка в Китае / Преподавание русского языка в Китае. 2019 (01). С. 78-81.

лась в том, что все современные методы обучения в значительной степени коммуникативны.

Студенты должны изучать лингвострановедение, чтобы лучше и плавнее общаться с другими людьми, ведь язык – это средство обмена идеями, которое неизбежно влияет на политику, экономику и общество, технологии и даже культуру. Разные языки несут разные культуры.

## **1.2 Роль культуры при изучении русского языка как иностранного**

Язык – это отражение культурно-исторической стороны страны. Движущим прогрессом языка непосредственно является общество, то есть, участники национально-культурной, а также языковой общности. Из этого следует, что, попадая в языковую среду другой страны, обучающийся получает новые культурные знания, хранящиеся в языке. Таким образом, студенты-иностранцы во время обучения русскому языку имеют не только возможность узнать культурно-исторические аспекты страны, но и в незначительном объеме изучить культуру стран бывшего СССР.

С развитием педагогической практики большое внимание уделяется взаимосвязи языка и культуры. Педагогические эксперты согласны с тем, что культура играет огромную роль в обучении иностранному языку и должна быть интегрирована в преподавание современного иностранного языка<sup>8</sup>.

Знакомство с культурой народа может проходить в разной форме. Современные исследователи предлагают разные способы изучения современной культуры наравне с изучением русского языка. Н. Я. Кидря убеждена, что интеграция языка и культуры в лингводидактике может быть осуществлена только за счет развития лингвокультурологического аспекта. Без этого аспекта полноценное усвоение языковых норм невозможно, поскольку такие нормы – это результат многомерного процесса культурного развития носителей языка, формирования целостной языковой системы»<sup>9</sup>. С таким подходом студент как будто

---

<sup>8</sup> Салиева С. М. Взаимосвязь языка и культуры при обучении иностранным языкам / Наука и образование сегодня. 2018. С. 59-60.

<sup>9</sup> Кидря Н. А. Лингвокультурологический аспект обучения русскому языку как иностранному / Современное педагогическое образование. 2017. № 4. С. 17-24.

включается в процесс культурно-языкового развития. Поэтому сегодня необходимо расширение системы методических и дидактических средств, позволяющих реализовать лингвокультурологический аспект в процессе обучения русского языка как иностранного.

Г. Ю. Тимошенкова и Е. Ю. Садовская, обращаясь к формированию лингвокультурологической компетенции студентов-иностранцев, ссылаются на материалы МАПРЯЛа, стандарты высшего профессионального образования, в которых подчёркнута востребованность модели «культура – цель, язык – средство»<sup>10</sup>. Авторы работы утверждают: «Культурный барьер, возникающий при столкновении (или сопоставлении) родной культуры с «чужими» культурами, может оказаться важнее языкового и вызвать трудности в осмыслении информации и в самом процессе коммуникации. К тому же, культурные ошибки инофона могут влиять не только на результативность, но и на эффективность общения и восприниматься намного негативнее, чем языковые ошибки»<sup>11</sup>. Поэтому Г. Ю. Тимошенкова и Е. Ю. Садовская убедительно доказывают, что преподаватель русского языка как иностранного должен предотвратить неадекватные ассоциации, обусловленные своеобразием национальной культуры.

Авторы работы подчёркивают, что данный подход к обучению способствует более глубокому постижению родной культуры, формирует ценностное восприятие культуры в целом, ведь сопоставительный принцип позволяет преодолевать мыслительные и культурные стереотипы. Это позволяет авторам сделать вывод о том, что лингвокультурология, способствуя эффективности межкультурной коммуникации, гуманизирует процесс образования и мышления, а также расширяет у инофона представление о мировых культурных тенденциях.

Изучая новый язык, вы овладеете картиной мира, которая входит в этот язык, и, овладев этой картиной мира, вы сможете глубже понять мировоззре-

---

<sup>10</sup> Тимошенкова Г. Ю. Формирование лингвокультурологической компетенции инофона на занятиях РКИ // Научный вестник Воронежского государственного архитектурно-строительного университета. Серия : Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2013. Выпуск №11. С. 45-49.

<sup>11</sup> Там же, с. 46.

ние, которое имеет эта нация. Анализ культурных концепций может развивать аналитические способности студентов. На основе этого студенты могут понять важные понятия русской культуры, а затем понять те убеждения, привычки, мировоззрения, которые формируют умы народов, так как гладкая межкультурная коммуникация требует не только понимания собственных культурных факторов, но и понимания других, которые должны учитываться при обучении языку и культуре<sup>12</sup>.

Изучение русской культуры иностранными студентами может проходить в рамках коммуникативно-деятельностного подхода.

Коммуникативно-деятельностный подход как наиболее распространенное направление в обучении русскому языку иностранному языку, формируется на основе речевого поведения в различных коммуникативных ситуациях. С одной стороны, коммуникативно-деятельностный подход максимально приближен к реальности и обеспечивает практическую актуальность преподавания русского языка за рубежом, а с другой – максимально соответствует психофизиологическим особенностям студентов, что повышает их мотивацию.

В процессе обучения преподаватель акцентирует внимание учащихся на том, что это будучи правильными с точки зрения языка, некоторые речевые конструкции неверны с точки зрения речевого поведения, социально принятого в русской культуре. Они определяются традициями, конкретной экстралингвистической ситуацией, имеют социальные ограничения и предпочтения, связанные со статусом общающихся, отражают особенности общения, типичные для определённых социальных, профессиональных, гендерных, возрастных групп в русскоязычной культуре. Корректируя учащихся, преподаватель может сказать: «Так в нашей культуре не принято делать/говорить. Обычно мы делаем/говорим так. Чаще всего у нас делают/говорят так. Как правило, так не делают/не говорят». Для осознания учащимся различий в двух культурах можно предложить вопрос: «А как у вас делают/говорят в данной ситуации?».

---

<sup>12</sup> Николаевна И. А. Подходы к изучению межкультурной коммуникации студентов языкового вуза // Вестник ЮУрГГПУ. 2013. № 4. С. 98-109.

Развитие межкультурных коммуникативных навыков иностранных студентов осуществляется путем сравнения родной и неродной культур; изучения вербального и невербального поведения, принятого в России; понимания молодежных субкультур и современного российского образа жизни.

Исследователи рекомендуют обратить внимание на следующие аспекты, которые необходимо учитывать вовремя формирования лингвострановедческой компетенции<sup>13</sup>:

– фоновые знания – это ассоциативные и коннотативные знания, сформированные во время межкультурной коммуникации. Отражают культуру собственные носителям языка;

– средства языка, обеспечивающие межкультурное общение. Вербальные (к ним, как правило, относятся лексические единицы, которые не имеют эквивалента в родном языке). Невербальные – нормы повседневного общения, которые отражают особенности национальной ментальности носителей языка. Под ментальностью понимаются установки, культурные ценности, правила поведения, привычные в определенной социальной группе, в данном случае, страны изучаемого языка. Знания и представления о нормах жизни и поведения составляют основу ментальности: индивидуализм – коллективизм; соперничество в работе – сотрудничество; непринужденное общение – официальность; динамизм как стиль жизни – умеренность;

– этикет общения. Этикетом называют условный свод правил речевого поведения, который сформировался в определенной общности. Это отражение национально-культурного наследия страны. К этикету общения относят вербальное (приветствие, прощание, обращение и так далее) и невербальное общение (жесты, мимика);

– бытовая и художественная культура. Знания о культуре страны являются неотъемлемой частью изучения иностранного языка, так как национальное и культурное наследия страны являются частью развития языка внутри социума;

---

<sup>13</sup> Капитонова Т. И., Московкин Л. В., Шукин А. Н. Методика обучения русскому языку как иностранному. М., Русские языковые курсы, 2008. 312 с.



– знание тактик речевого поведения. Владение тактиками речевого поведения позволяет участникам межкультурной коммуникации достичь поставленных целей в конкретных ситуациях. При речевом воздействии на различные социальные группы следует учитывать, что одна и та же тактика не является универсальной и эффективной. Целями владения речевыми тактиками может быть не только убеждение, но и получения максимума информации о собеседнике, положительная самопрезентация и т. д.

К основным речевым тактикам поведения, относятся:

- побуждение собеседника к совершению действия;
- реагирование на побуждение;
- выражение эмоциональной оценки;
- выражение морально-этической оценки;
- выражение социально-правовой оценки.

В процессе овладения межкультурной коммуникацией на занятиях важно максимально учитывать все аспекты национальных особенностей культуры страны изучаемого языка для успешной коммуникации с носителями. Результатом овладения знаний о культурно-исторических ценностях страны станет формирование социокультурной компетенции как части коммуникативной компетенции.

### **1.2.1 Формы изучения культурологического материала при обучении русскому языку как иностранному**

Знакомство с русской культурой на начальном этапе обучения может осуществляться следующими способами:

- чтение текстов. Это могут быть тексты, связанные с историей, образованием, культурой и искусством. Они направлены на ознакомление иностранных студентов с культурой и традициями страны изучаемого языка, её выдающимися деятелями. Это также могут быть тексты описывающие государственные праздники: «День Победы», «День защитника Отечества», «Международный женский день»;

После завершения работы над текстом преподаватель предлагает студентам различные типы упражнений, которые содержат новую лексику, используемую в тексте. Таким образом, учащиеся, знакомясь с русской культурой, лучше усваивают лексику. Студентам также может быть предложено рассказать, отмечаются ли такие праздники в их стране, если да, то, как и т.д..

Можно использовать тексты, подобранные и адаптированные с учетом определенных лексических, грамматических, стилистических средств, на русском языке. При реализации подобного подхода текст становится источником культурологической информации и одновременно дидактическим средством обучения. При подборе таких текстов необходимо ориентироваться на гуманистические ценности, соответствие нравственно-этическим критериям<sup>14</sup>. Выполнение комплекса заданий направлено на понимание единиц текста, овладение содержанием, реализацию способности вычленения основной информации, освоение культурологического наследия русского языка. Лингвистическая составляющая заданий должна обеспечить иностранных обучающихся языковыми средствами, которые позволят осмыслить содержание текста.

Авторы утверждают: «По наиболее важным и неоднозначным темам представляется целесообразным давать информацию с сопоставлением разных точек зрения, что позволяет выработать собственный взгляд на культурно значимые российские события, а также тренировать навыки и умения в области устной речи: умение аргументировано изложить свою точку зрения, выразить согласие или несогласие с мнением оппонента, использовать в своем выступлении пример, цитату из текста. Важно отрабатывать перечисленные навыки с использованием синонимичных конструкций»<sup>15</sup>.

Составление диалогов на заданные темы. Например: «В больнице», «На рынке», «В авиакомпании», «В кафе», «В библиотеке». Студенты воссоздают на уроках жизненные ситуации, с которыми они сталкиваются каждый день. Они

---

<sup>14</sup> Тимошенкова Г. Ю. Формирование лингвокультурологической компетенции инофона на занятиях РКИ // Научный вестник Воронежского государственного архитектурно-строительного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2013. Выпуск №11. С. 47.

<sup>15</sup> Там же, с. 48.

моделируют ситуации, которые потом могут применять в реальной жизни. Таким образом, происходит проникновение иностранных студентов в окружающую среду и быт, что помогает им лучше и быстрее адаптироваться, и тем самым быстрее овладеть русским языком.

В рамках внеклассной работы участие в экскурсиях и других мероприятиях, в ходе которых иностранные студенты познают историю, географию страны изучаемого языка. Они посещают культурные учреждения города, диапазон которых значителен (музеи, парки, театры, филармонии и т.д.);

Просмотр иллюстраций на определённую тематику. Это способствует лучшему усвоению материала. Студенты могут сравнить их с культурными особенностями своей родной страны.

Проведение уроков-викторин, занятий с элементами соревнований и т.п. Система лингвистических задач, соревновательный момент способствуют вовлеченности иностранных студентов в изучение русской культуры.

Знакомство с национально-культурными единицами, которые могут вызывать трудности у инофонов, – лингвокультуремами.

Лингвокультуремы – это диалектическое единство лингвистического и экстралингвистического (понятийного и предметного) содержания, включающее в себя языковое значение и культурный смысл<sup>16</sup>. Это безэквивалентная лексика, фоновая лексика, цитаты, крылатые выражения, национально зафиксированные символы, лингвокультурные концепты.

Для работы с национально-культурными единицами можно использовать следующие приемы: этимологический комментарий, позволяющий осмыслить единицу; толкование лексемы, анализ контекста, осуществляемый с помощью примеров; культурологический комментарий, способы употребления слов, представление словообразовательного гнезда, сочетаемость с лексемами. Важным обучающим средством при этом будет считаться наглядность или визуализация.

---

<sup>16</sup> Цит. по Тимошенко Г. Ю. Формирование лингвокультурологической компетенции инофона на занятиях РКИ // Научный вестник Воронежского государственного архитектурно-строительного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2013. Выпуск №11. С. 48.

На занятиях можно использовать разнообразные виды деятельности для языковой практики: презентации, мини-дискуссии, ролевые и деловые игры, театральные постановки, благодаря которым иностранные студенты знакомятся с культурой России, дополняют лексику и грамматику данного направления. Такая деятельность не только развивает творческие способности иностранных студентов, но и сохраняет интерес к учебному процессу. В таких мероприятиях очень важна позитивная эмоциональная среда, так как это эмоции, которые испытывают иностранные студенты из первых рук.

Большинство учебников начинаются с политических, социальных курсов, авторы учебников хотят, чтобы иностранные студенты на мгновение познакомились с красочностью уникальной русской культуры, но большинство иностранных студентов больше интересуются современной Россией. То есть учебники должны дополняться информацией, отражающей реальную жизнь, а учебные тексты должны содержать информацию о современной культуре, а не только о культуре, которая существовала несколько сотен лет назад<sup>17</sup>. Также преподаватель может вовлекать обучающихся в общение на русскоязычных сетевых ресурсах, пользоваться электронной почтой, активизировать русскоязычные группы в социальных сетях.

Изучение русской культуры может проходить в рамках специализированных дисциплин, таких как «Лингвострановедение» / «Страноведение», «Лингвокультурология», «Этнолингвистика», «Русская культура» / «История русской культуры».

Лингвострановедение, лингвокультурология, этнолингвистика – это гуманитарные науки, в которых язык является объектом исследования<sup>18</sup>. Вслед за американским антропологом, этнологом и культурологом Л. Уайтом культурологию определяют как область знания, занимающуюся интегративным изучением мира в контексте его культурного существования инкультуры как его че-

---

<sup>17</sup> Мазунова Л. К. Принципы создания современного учебника по иностранному языку // Вестник Башкирск. ун-та. 2010. № 3. С. 831-834.

<sup>18</sup> Салим Е. К. Лингвострановедение как основа межкультурной коммуникации: лингвострановедческий, лингвокультурный и этнолингвистический аспекты // В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии. 2016. № 1 (56). С. 156-163.

ловеческого оформления<sup>19</sup>. Культурология, возникнув на стыке наук, изучает самобытные культурные традиции народов. В сферу ее интересов входит познание различных форм существования человека, особенностей его хозяйственной деятельности. Она стремится с разных позиций оценивать структуру современной и прошлой культурной жизни, перспективы развития. Её объект исследования – способ человеческого существования и культурные традиции как общественные явления»<sup>20</sup>.

Языкознание же изучает закономерности отражения взглядов человека на природу, общество, историю, искусство в созданном народом языке, поэтому лингвокультурология подчёркивает связь языка и культуры, изучая данную взаимосвязь в процессе развития. При этом этнолингвистика является фундаментом для лингвокультурологии.

В свою очередь, лингвострановедение демонстрирует отражение в языке национальных культурных особенностей, создает условия для эффективной межкультурной коммуникации, разрабатывает наиболее эффективные методы в процессе обучения, выбирая соответствующие культурные факты. Лингвострановедение тесно связано с культурологией. Оно занимается интегративным изучением системного объекта культуры как человеческого оформления существования, как утончённой, исполненной разума формы жизни, результата духовной и практической деятельности<sup>21</sup>. Однако компетенция культурологии выделяется из структуры компетенции страноведения. Так, в процессе изучения культурологии человек приобретает знания и формирует навыки для общения на другом языке, учитывая традиции и обычаи носителей языка.

Страноведческая информация расширяет познавательные функции языка и знания учащихся. Она не только содержит информацию о стране изучаемого языка, но эта информация также развивает мотивацию, которая активизирует

---

<sup>19</sup> Цит. по Салиму Е. К. Лингвострановедение как основа межкультурной коммуникации: лингвострановедческий, лингвокультурный и этнолингвистический аспекты // В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии. 2016. № 1 (56). С. 157.

<sup>20</sup> Там же, с. 157-158.

<sup>21</sup> Цит. по Салиму Е. К. Лингвострановедение как основа межкультурной коммуникации: лингвострановедческий, лингвокультурный и этнолингвистический аспекты // В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии. 2016. № 1 (56). С. 158.

их умственную и речевую деятельность в процессе развития речевых навыков. Естественно, не все тексты, используемые в учебном процессе, отвечают требованиям высоким уровнем духовности и интеллектуальности.

Страноведение и изучение неродного языка и культуры, как показала практика, будет иметь большую эффективность при сопоставлении явлений изучаемого языка и реалий культуры и быта с родным языком.

Для этого предлагается использовать разнообразные методы: объяснительно-иллюстративный, частично-поисковый, который мотивирует обучающихся к самостоятельной работе, метод проблемного введения материала, способствующий развитию познавательных способностей обучающихся. Практические методы – это имитационный, метод аналогии, коммуникативный и другие.

Этнолингвистика – это направление в языкознании, исследующее взаимодействие языка и культуры. Основным направлением этнолингвистических исследований являются лингвистические, этнокультурные и этнопсихологические факторы, влияющие на развитие языка и взаимоотношения в процессе жизнедеятельности людей<sup>22</sup>. Данное направление, являясь близким к этнологическим проблемам, изучает языки племён, диалекты, языковые семьи и культовые группы. Общее же между этнолингвистическим страноведением и лингвокультурологией – это определение национального менталитета.

Итак, в настоящее время лингвострановедческий подход в изучении иностранного языка является существенной частью методики преподавания.

Преподаватели-русисты собирали различный материал из истории, географии, культуре России и использовали его на занятиях, чтобы таким образом познакомить иностранных студентов с русской культурой. Но он не сразу стал составной частью учебного процесса, а входил в программу внеаудиторного обучения. В такой работе накапливался богатый материал, и формировались

---

<sup>22</sup> Цит. по Салим Е. К. Лингвострановедение как основа межкультурной коммуникации: лингвострановедческий, лингвокультурный и этнолингвистический аспекты // В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии. 2016. № 1 (56). С. 161.

методы их презентации. Известно, что на современном этапе преподавание русского языка имеет коммуникативную направленность, основная цель которого ведение диалога, беседы. Это естественно требует взаимопонимания.

### **1.2.2 Современные электронные ресурсы, отражающие лингвокультурологический аспект при обучении русскому языку как иностранному**

Постигать язык во взаимосвязи с культурой можно, используя различные электронные ресурсы. Н. А. Киндря предлагает для этого использовать следующие лингвистические электронные ресурсы<sup>23</sup>:

– «Мультимедийный лингвострановедческий словарь «Россия»»<sup>24</sup> – словарь содержит тематические статьи, отражающие культуру России, мультимедийные иллюстрации, интерактивные задания;

– сайт «Анализ фамилий»<sup>25</sup> – справочно-информационный портал, где можно найти информацию о русских именах и фамилиях, их происхождении, причинах их актуализации. Портал позволяет инофонам погрузиться в этимологию русского языка;

– «Словарь молодежного сленга»<sup>26</sup> – представлены слова современного молодежного жаргона;

– «Культура письменной речи»<sup>27</sup> – содержит полное описание систем русского языка в различных его контекстах;

– «Грамота.ру»<sup>28</sup> – сайт адресован широкому кругу пользователей, однако содержит в себе и некоторые аспекты обучающего процесса в рамках преподавания русской словесности не только в школе, но и в высших учебных заведениях. Разделы «Словари», «Библиотека» определяют справочную направленность сайта, они также могут быть и интересны широкому кругу пользователей;

---

<sup>23</sup> Киндря Н. А. Лингвокультурологический аспект обучения русскому языку как иностранному / Современное педагогическое образование. 2017. № 4. С. 22.

<sup>24</sup> Мультимедийный лингвострановедческий словарь «Россия» [Электронный ресурс]. URL : <https://ls.pushkininstitute.ru/>. (дата обращения: 24.12.2020).

<sup>25</sup> Анализ фамилий [Электронный ресурс]. URL : <https://www.analizfamili.ru/>. (дата обращения: 24.12.2020).

<sup>26</sup> Словарь молодежного сленга [Электронный ресурс]. URL : <https://teenslang.su/>. (дата обращения: 24.12.2020).

<sup>27</sup> Культура письменной речи [Электронный ресурс]. URL : <http://gramma.ru/>. (дата обращения: 24.12.2020).

<sup>28</sup> Грамота.ру [Электронный ресурс]. URL : <http://gramota.ru/>. (дата обращения: 24.12.2020).

- «Мир русского слова» – журнал, содержащий информацию о русской лексике<sup>29</sup>;
- «Ономастика России»<sup>30</sup> – сайт, посвященный изучению имен собственных;
- энциклопедия «Кругосвет»<sup>31</sup> – универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия.

Анализ изученных источников показывает, что культурологический подход к преподаванию русского языка как иностранного позволяет иностранному обучающемуся видеть отражение национальной самобытности народа, способствуя эффективной коммуникации обучающегося с носителем языка. Исследователи рекомендуют расширять систему методических и дидактических средств, позволяющих реализовать лингвокультурологический аспект в процессе обучения РКИ.

### **1.3 Применение сопоставительного метода при обучении русскому языку как иностранному**

Сопоставительный метод – это важный инструмент лингвистических исследований, который уже давно используется в лингвистических исследованиях. Анализ истории показывает, что многие ученые провели плодотворные исследования в области лингвистических сравнений, в частности, их детальное и углубленное изложение некоторых конкретных вопросов<sup>32</sup>.

Сопоставительный анализ ориентирован на стимулирование мыслительной, творческой деятельности. Отсюда следует вывод о том, «что возможность повышения эффективности обучения, создания условий для прочного усвоения знаний видится не только в совершенствовании содержания знаний, но и в улучшении приемов управления активизацией мыслительной деятельности иностранных учащихся, что проявляется в воздействии на сложившийся у них

---

<sup>29</sup> Мир русского слова [Электронный ресурс]. URL : <http://mirs.ropryal.ru/archive/>. (дата обращения: 24.12.2020).

<sup>30</sup> Ономастика России [Электронный ресурс]. URL : <https://www.onomastika.ru/>. (дата обращения: 24.12.2020).

<sup>31</sup> Энциклопедия «Кругосвет» [Электронный ресурс]. URL : <https://www.krugosvet.ru/>. (дата обращения: 24.12.2020).

<sup>32</sup> Зуров, А. М. Сопоставительный метод в изучении и преподавании иностранных языков / Вестник ННГУ. 2012. С. 369-373.



«строй мыслей и чувств», на подход к учебному материалу, на формирование их интеллектуальных умений и навыков»<sup>33</sup>. На наш взгляд, сопоставительный анализ является одним из приемов, позволяющим активизировать умственную деятельность иностранных студентов, изучающих русский язык.

Сопоставительный анализ может быть реализован в качестве одного из методических приемов в рамках комплексного подхода в обучении русскому языку как иностранному.

Сопоставительный анализ позволяет также «дозировать» новый учебный материал с учетом интерферирующего воздействия родного языка учащихся.

И наконец, на основе сопоставительного анализа может быть построена эффективная система упражнений, способствующих активизации деятельности студентов во время урока, включение учащихся в решение проблемных ситуаций, в процесс обнаружения и решения теоретических и практических проблем.

При сопоставлении явлений своего родного языка и изучаемого языка учащиеся устанавливают соответствие (или несоответствие) между этими явлениями. Это помогает ученикам понять, что некоторые явления в языках совпадают, что, в свою очередь, способствует формированию стереотипа «родственности», другими словами, «понятности» чужого языка, а это порождает положительное отношение к изучаемому языку, снимает психологические барьеры восприятия сложного лексико-грамматического материала для иностранцев.

Сопоставление, имея в основе своей определенную логическую операцию, позволяет структурировать учебный материал, выделить главное и периферийное, обозначить логические связи и т.д., что также обеспечивает прочность получаемых студентами знаний.

Сопоставление фактов разных языков заставляет учащихся не только констатировать сходство (полное или частичное) и различие изучаемых явлений, но и устанавливать и анализировать причинно-следственные связи, формулиро-

---

<sup>33</sup> Капитонова Т. И., Московкин Л. В., Шукин А. Н. Методика обучения русскому языку как иностранному. М., Русские языковые курсы, 2008.

вать доказательства, делать логические заключения и выводы, тем самым активизируя аналитические способности учащихся и стимулируя речетворчество.

Сопоставительный анализ лингвистических фактов сам по себе не является методом обучения в широком смысле слова, это, скорее, один из возможных исследовательских подходов к изучению определенного учебного материала, предполагающий, однако, совершение как со стороны преподавателя, так и со стороны обучаемого некоего комплекса действий, операций, конечная цель которых – овладение языком (в нашем случае - русским как иностранным).

Использование только сопоставительного анализа как единственного способа исследования изучаемого материала может сделать урок скучным в силу того, что процедура проведения сопоставительного анализа подразумевает некую «запрограммированность», заданность действий, но умелое варьирование дидактических приемов со стороны преподавателя, использование им разнотипных заданий и форм урока, применение технологии уровневой дифференциации и т.д. позволит сделать процесс обучения интересным для иностранцев, изучающих русский язык.

Таким образом, применение сопоставительного анализа на занятиях по русскому языку с иностранной аудиторией не вступает в противоречие с требованиями системы развивающего обучения, а органично вписывается в ее рамки и может использоваться как средство активизации обучения.

Сравнение является важным средством человеческого познания и изучения вещей, а также изучения языка. Любой язык имеет процесс его развития и объективные условия существования, что создает необходимые условия для анализа, изучения языка.

#### **1.4 Отбор учебного материала на занятия по русскому языку как иностранному**

Критерий отбора материала при подготовке к занятиям зависит от ряда особенностей: дисциплины данного цикла имеют практическую направленность, их теоретический аспект подчинен практическим целям. Таким образом, основной целью обучения будет активизация навыков речевого общения на ос-

нове изученного материала. Кроме того, ситуация обучения чаще всего осложняется тем, что иностранные студенты используют русский язык только на занятиях, поэтому на занятиях должна максимально создаваться атмосфера естественной языковой среды. Учебный материал является также основой организации всей работы со студентами<sup>34</sup>.

Основой отбора содержания учебного материала являются:

- подбор и систематизация тематики;
- речевые ситуации, типичные для этой тематики;
- типы языковых сообщений;
- типы соответствующих языковых средств.

При отборе текстов для занятий необходимо учитывать, что текст является и должен быть объектом изучения. При отборе учебного материала и подборе текстов для иностранных аудитории, можно обращаться к мнениям студентов: что им интересно. Если они имеют определенное представление о русском языке, то можно определить уровень знания грамматического материала и их лексический запас.

В иностранной аудитории особенно важно методически правильно организовать материал: тексты должны отбираться именно по тематическому принципу, так как это способствует накоплению лексики. Грамматический же материал здесь можно подавать по необходимости, так как тексты имеют разное грамматическое содержание. Последовательность подачи грамматического материала также определяет сам текст.

Основные требования к тексту:

- текст должен вызвать интерес учащихся;
- текст должен представлять определенную коммуникативную ценность;
- текст должен отражать основные стилистические особенности языка;
- текст должен нести основную информацию, логическую четкость<sup>35</sup>.

---

<sup>34</sup> Чеснокова М. П. Методика преподавания русского языка как иностранного: учеб. пособие М., МАДИ, 2015. С. 23.

<sup>35</sup> Там же. С. 24.

Кроме того, занятия в рамках преподавания русского языка как иностранного должны быть направлены на формирования умения говорить, выражать свою мысль связно и логично. В последующем это позволит учащимся участвовать в беседах, дискуссиях. Поэтому в рамках занятий у студентов должна возникать необходимость построить развернутое монологическое высказывание.

Необходимо всегда помнить, что при восприятии чужого иноязычного высказывания и оформлении своего, кроме знаний лексики и грамматических правил, следует осознать программу построения речевого высказывания, постичь его структурно-смысловую организацию. Умению составлять и реализовывать такие программы надо специально учить. Учебный материал должен подаваться таким образом, чтобы учить иностранных студентов строить собственное высказывание по аналогии с предложенным учебным текстом. Содержание текстов, его языковое оформление и структурно-композиционный состав выступают для студентов как своего рода ориентиры для построения собственного высказывания

Немаловажную роль в учебном материале играет и система упражнений. Методическая организация речевого материала в упражнениях должна соответствовать речевому акту и правилам языковой коммуникации. Сами упражнения должны соответствовать речевым заданиям, а способы их выполнения должны быть направлены на выполнение определенных речевых механизмов, заданных конкретными речевыми ситуациями. Даже подготовительным упражнениям необходимо придать максимально возможную речевую направленность, сделав их условно-речевыми.

В результате проведенных исследований мы узнали основные теоретические положения методики преподавания русского языка как иностранного, а также некоторые методики преподавания русского языка как иностранного.

Модель современного обучения русскому языку как иностранному ориентируется на межкультурную коммуникацию, включение культурных факторов в учебный процесс, расширение содержания преподавания русского языка как

иностранного. В преподавании уделяется внимание специфике импортируемой культуры, делается акцент на диалог и взаимодействие между культурами, конечной целью которого является формирование вторичной языковой личности, развитие социокультурных компетенций студентов.

Современная методика преподавания русского языка позволяет использовать разные методы обучения русскому языку во взаимосвязи с культурой, в том числе и через сопоставление культуры изучаемого языка с родной культурой иностранного студента.

Учебные материалы на занятия по русскому языку как иностранному должны включать мультикультурализм.

Система упражнений играет важную роль в учебном процессе и углубляет изучаемое в учебнике содержание с учетом реальной ситуации, способствуя овладению языком и культурными знаниями.

## 2 МЕТОДИКА РАБОТЫ С ТЕКСТОМ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИСТОРИЯ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ» ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

### 2.1 Дисциплина «История русской культуры» в рамках обучения русскому языку как иностранному

Дисциплина «История русской культуры» является той учебной дисциплиной, которая служит реализации культурологического подхода при обучении русскому языку иностранных обучающихся. Данная дисциплина может способствовать расширению словарного запаса, развитию коммуникативной компетенции обучающихся. Ее специфика позволяет активизировать самостоятельную работу обучающихся, заключающуюся в реализации поисковой деятельности; мобилизовать личный опыт, что способствует усвояемости учебного материала.

Важнейшей задачей преподавателя в рамках в данной дисциплины является знакомство иностранных учащихся с безэквивалентной и фоновой лексикой, которая отражает специфику российской культуры.

Данная дисциплина предполагает не только аудиторную работу, но и внеаудиторные мероприятия. Проведение экскурсий, различных культурных мероприятий будет способствовать социализации и погружению иностранных студентов в языковую среду.

При выстраивании структуры дисциплины можно учитывать профессиональную специализацию студентов, языковой уровень и срок обучения. Если предполагается длительный период обучения, то можно использовать хронологический подход при подаче культурологического материала.

Если преподаватель располагает временем, то он может знакомить обучающихся с этапами формирования русской культуры, вписывая её в контекст мировой культуры. Особую роль здесь играют исторические знания, позволяющие объяснить многие особенности русского менталитета. Также

преподаватели данной дисциплины отмечают, что «История русской культуры» обычно изучается одновременно со «Страноведением», поэтому, используя знания о разных регионах страны, которые получили слушатели, преподаватель может ввести знания о культурах других народов, населяющих Россию.

При построении практических занятий необходимо опираться на уровень владения русским языком иностранными студентами. Так, в слабоговорящих группах рекомендуется работа с текстом, в начале которой изучается новая лексика, затем следует отработка её при помощи тематического текста. Выбор текста должен отвечать требованиям небольшого объёма, посильности и доступности. Обучаемому необходимо самому работать с текстом, отвечать на вопросы по содержанию текста, высказывать свои аргументированные суждения, мотивированные чтением. Работе с текстом должны предшествовать предтекстовые упражнения, которые будут способствовать снятию языковых трудностей в процессе чтения. На основе текстов можно отрабатывать грамматические навыки: составление предложений, словосочетаний с лексикой, встречаемой в тексте.

При работе с культурологическими текстами следует уделять внимание проработке топонимов, историзмов (например, *кокошник, косоворотка, сени*), терминов (*пейзаж, натюрморт, иконостас*), фразеологизмов, пословиц и поговорок, которые могут встречаться в тексте (*хлеб всему голова*). Учащиеся могут даже вести свой персональный словарь, куда будут вносить все новые лексические единицы. Однако объем лексических единиц мне должен быть слишком велик и сложен для восприятия учащимися<sup>36</sup>.

К практическому занятию обучающиеся могут подготовить доклад, сопровождающийся презентацией, о явлении русской культуры или той или иной персоналии. При этом остальные слушатели активно включаются в процесс аудирования, так как после прослушивания студенты высказывают

---

<sup>36</sup> Басова М. В. Применение методологической концепции курса «История русской культуры» при работе с иностранными студентами высшей школы перевода // Мат. IV Международного научно-практического форума «Языки. Культура. Перевод» М., 2016. С. 20.

своё мнение об услышанном, оценивают информацию, проводят параллели с родной культурой.

В группах с высоким уровнем владения языком возможны исследовательские проекты, просмотры документальных и художественных фильмов. Перед просмотром преподаватель знакомит с тематической лексикой, даёт необходимые исторические справки, культурологические и этнографические комментарии. Студентам необходимо внимательно смотреть фильм, потому что по окончании просмотра им нужно ответить на вопросы, которые будут даны преподавателем до того, как начнётся показ. После просмотра фильма преподаватель беседует со студентами, выясняя, поняли ли они суть происходящего на экране, а также идею создателей фильма. Важно, чтобы студенты выразили своё отношение к увиденному. Такие занятия, по мнению авторов работы, позволяют лучше понять менталитет носителя языка, в то время как интерактивная форма занятия позволяет формировать навык использования языка, для того чтобы выразить своё мнение.

Значимую роль в данном курсе играет визуализация. Она позволяет продемонстрировать реалии культурной жизни, которые не всегда возможно объяснить через текст или словесное описание. Особый интерес у иностранных студентов вызывают наглядные примеры русской культуры, которые можно потрогать и подержать в руках: шкатулки, матрешки, деревянные ложки, национальные игрушки, свистульки и т.д.

Характеризуя специфику учебной дисциплины, исследователи Л. О. Блохинская и К. М. Каширина утверждают, что преподаватель должен выстроить диалог с иностранным студентом. Кроме того, процесс освоения истории русской культуры непременно должен перекликаться с родной культурой студента. Это позволяет быстрее изучить язык и приспособиться к новой культуре. Преподаватель должен стремиться в процессе обучения способствовать выстраиванию диалога между личностью и социумом<sup>37</sup>.

---

<sup>37</sup> Блохинская Л. О. Приобщение к основам русской культуры иностранных учащихся на занятиях по «Истории русской культуры в вузе» // Вестник АмГУ 2017. Выпуск 76. С. 139-142.



М. В. Басова, обозначила основные задачи, которые необходимо реализовать в рамках преподавания дисциплины «История русской культуры»:

– необходимо у студентов сформировать представление о русской картине мира, выбрав соответствующую методологию и инструментарий;

– провести сопоставление концептов<sup>38</sup>.

В связи с этим преподавателю необходимо понять, что именно выбрать для изучения, под каким углом зрения осветить важные исторические события, какие параллели провести с историей стран иностранных учащихся, как преподнести и разъяснить своеобразные культурные аспекты и т.д.

Кроме того, следует учитывать, что временное восприятие русской истории у иностранных студентов может несколько отличаться. Поэтому, отбирая историко-культурные события для представления иностранной аудитории, не стоит заикливаться на их последовательном перечислении, а следует грамотно определить и передать причинно-следственные связи между ними, рисуя целостную картину общественной жизни на данном историческом этапе<sup>39</sup>.

При сознании курса «История русской культуры» следует обратить внимание на то, что формирование представления о русской культуре должно сопровождаться совершенствованием навыков чтения, говорения и письма.

В настоящее время существует большое количество пособий, направленных на формирование знаний и представлений о русской культуре.

---

<sup>38</sup> Басова М. В. Применение методологической концепции курса «История русской культуры» при работе с иностранными студентами высшей школы перевода // Мат. IV Международного научно-практического форума «Языки. Культуры. Перевод» М., 2016. С. 17-25.

<sup>39</sup> Там же, с. 18-19.

## 2.2 Основные этапы работы с текстом в пособиях по русскому языку как иностранному

Классической схемой построения заданий в пособиях по русскому языку как иностранному считается следующая схема: предтекстовые, текстовые и послетекстовые задания<sup>40</sup>.

На предтекстовом этапе проводится подготовка к чтению, т.е. снятие языковых трудностей, ознакомление с темой и социо-культурными понятиями и реалиями, упоминаемыми в тексте. Упражнения на данном этапе направлены на отработку языковых единиц и речевых образцов, их узнавание в тексте, овладение различными структурными материалами (словообразовательными элементами, видо-временными формами глагола и т.д.) и языковой догадкой для формирования навыков прогнозирования. В них учитываются лексико-грамматические, структурно-смысловые, лингвостилистические и лингвострановедческие особенности подлежащего чтению текста.

Примеры таких заданий<sup>41</sup>: посмотрите значение слов в словаре, составьте пары слов, противоположных (близких) по смыслу, выберите слова, имеющие одинаковый корень, с выделенным словом, составьте возможные словосочетания, закончите предложение, используя нужное по смыслу слово, составьте предложения со словами,

Текстовый этап – на данном этапе обучаемым предлагаются коммуникативные установки, в которых содержатся указания на вид чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), скорость и необходимость решения определенных познавательных-коммуникативных задач в процессе чтения.

Примеры текстовых заданий: прочитайте текст и постарайтесь понять его основное содержание; ответьте на предложенные вопросы, подтвердите правильность утверждений; озаглавьте текст и т.д.

---

<sup>40</sup> Щеглова Н. Н. Как работать с текстом для чтения на первом сертификационном уровне (B1) обучения русскому языку как иностранному. URL: <https://www.edunco.ru/kak-rabotat-s-tekstom-dlya-chteniya-na-pervom-sertifikacionnom-urovne-v1-obucheniya-russkom-yazyku-kak-inostrannomu/> (дата обращения: 18.05.21).

<sup>41</sup> Там же.

Послетекстовые задания предназначены для проверки понимания прочитанного, для контроля за степенью сформированности умений чтения и возможного использования полученной информации. Цель данного этапа – научить использовать ситуацию текста в качестве языковой (речевой), содержательной опоры для развития умений в устной и письменной речи.

Примеры заданий данного типа: ответьте на вопросы, расскажите о (герое) и его жизни, дайте название тексту, выберите лучшее из предложенных вами названий, расставьте пункты плана в соответствии с содержанием, расскажите, что вы узнали о героях, перескажите текст по плану от лица автора (от лица главного героя), используя предложенные вопросы, составьте (напишите) рассказ по теме «...».

### **2.3 Анализ структуры современных пособий по русской культуре в рамках изучения русского языка как иностранного**

«Русская культура – это очень многое...» – учебно-методическое пособие по страноведению, написанное автором Н. А. Подшибякиной, описывает общее представление о различных проявлениях русской культуры - устном народном творчестве, архитектуре, литературе, живописи, музыке и науке.

Автор Н. А. Подшибякина считает, что основное внимание в пособии уделяется использованию слов для более глубокого раскрытия их значения и извлечения материалов, связанных с русской культурой, из фактов языка. Текстовые задания сопровождаются фонетическими, лексико-грамматическими и устными заданиями<sup>42</sup>.

В пособии Н. А. Подшибякина прописала предтекстовые и послетекстовые задания в каждой теме.

В предтекстовых заданиях автор использовала следующую форму упражнений: поиск значения слов в словаре; чтение и понимание содержания текста<sup>43</sup>. Например: *слушайте и повторяйте за преподавателем выделенные слова. Какие слова для вас новые? Объясните их с помощью словарей. За-*

---

<sup>42</sup> Подшибякина Н. А. Русская культура - это очень многое... : учебно-методическое пособие по страноведению (дополнительная образовательная программа «Русский язык как иностранный») Волгоград, 2012. С. 3.

<sup>43</sup> Там же, с 10-11.

*дайте вопросы преподавателю; Слушайте и повторяйте. Следите за ударением; Прослушайте и прочитайте текст.*

Принимая во внимание особенности реципиентов, автор считает, что иностранным студентам достаточно сложно на начальном этапе обучения знакомство с культурной лексикой и отечественной историей. Рекомендуется после выполнения предтекстовых упражнений или их части давать задания, контролируемые их усвоение и понимание, в виде самодиктантов, минидialogов, минитестов, позволяющих учащимся усвоить и понять полученные знания.

Послетекстовые задания направлены на развитие мышления учащихся<sup>44</sup>. Например: *Составьте краткий рассказ о Москве XIV- XVI веков, используя вопросы из упражнения.*

В пособии встречаются портреты, фотографии вещей, книг, людей. К работе с пособием автор рекомендует привлекать дополнительный иллюстративный материал: реальные предметы, кино- и видеоматериалы.

«Русский язык и русская культура» – учебное пособие написано авторами: Ф. Ф. Фархутдиновой и А. Ю. Мельниковой. Содержание учебного пособия посвящено русскому языку и культуре, а основные его аспекты посвящены изучению конкретных аспектов русского языка и культуры.

Автор считает, что основное внимание в пособии уделяется развитию и совершенствованию коммуникативных навыков иностранных студентов. И если иностранные студенты не понимают особенностей русской культуры, они не смогут полностью понять русский язык и они не смогут основательно овладеть русским языком.

В учебном пособии автор рассматривает 5 тем, каждая из которых рассматривает русский язык и русскую культуру с той или иной стороны, например: имена, фамилии, отчества, этикет обращения, устное народное

---

<sup>44</sup> Подшибякина Н. А. Русская культура - это очень многое... : учебно-методическое пособие по страноведению (дополнительная образовательная программа «Русский язык как иностранный») Волгоград, 2012. С. 30.

творчество (сказки, пословицы, поговорки, скороговорки, загадки), традиционные праздники и праздники, отмечаемые в современной России, кухня.

При составлении предтекстовых заданий автор учитывал незнание слов иностранными студентами, поэтому каждое слово было дано с ударением. Например: *Ка́ждый гра́ждани́н Росси́йской Федера́ции имéет и́мя, отчество и фами́лию.*

Предтекстовые задания связаны с новыми словами и словосочетаниями, их цель – дать учащимся возможность быстрее и удобнее понять основной смысл текста при чтении. Например: *Колодец – яма в земле, служащая для добывания воды. Копытце – маленькое копыто. Стожок – маленький стог.*

В некоторых разделах есть задания на синонимичные отношения между словами. Их цель – дать учащимся возможность понять другие слова через одно слово и расширить свои мыслительные способности.

Текстовые задания – прочитать текст, перевести новые слова и предложения и ответить на вопросы.

Автор разработал большое количество различных форм упражнений в послетекстовых заданиях, чтобы помочь студентам усвоить новые знания. Например: решите кроссворды, объясните значение префиксов глаголов, выберите однокорневые слова, найдите антонимы в пословицах, используйте наречия для составления предложений, какие из этих синонимов используются в тексте, какие слова образованы от существительных.

И, наконец, сравните русские пословицы с пословицами вашего языка. Благодаря сравнительному анализу учащиеся лучше усваивают полученные знания.

В послетекстовых заданиях содержатся иллюстрации, соответствующие тексту, и даже предполагается просмотр мультфильмов при изучении определенных тем. Эти идеи помогают учащимся развить навыки аудирования и разговорной речи.

## **2.4 Фрагмент пособия по дисциплине «История русской культуры» в рамках изучения русского языка как иностранного**

Нами был разработан фрагмент пособия по дисциплине «История русской культуры» для иностранных студентов, в основном представителей КНР. Предполагаемый уровень владения русским языком – первый сертификационный уровень. Тексты взяты из пособия «Из история русской культуры: учебное пособие для иностранных граждан, изучающих русский язык»<sup>45</sup>. В данном пособии представлено небольшое количество упражнений, которое позволяет проверить понимание студентами текста, но не позволяет отработать коммуникативные навыки, развить навык использования изученного материала в реальной жизни. В связи с этим возникла необходимость в создании дополнительных упражнений для данных текстов.

Фрагмент пособия состоит из 3 уроков. Темы: Традиции русской кухни; Современные праздники; Русский дом.

Каждый урок состоит из предтекстовых, текстовых и послетекстовых заданий. Также мы постарались включить задания на сопоставления, чтобы позволить иностранным студентам лучше усвоить реалии, понятия другой культуры.

### **Урок 1. Тема: Традиции русской кухни.**

*Предтекстовые задания, направленные на изучение новых слов, отработку словообразовательных особенностей русского языка.*

Упражнение 1. Новые слова. Прочитайте и переведите:

Символ, благополучие, приветствовать, ржаная мука, пшеничный хлеб, калач, булка, каравай, Пасха, Масленица, гречишная мука, гречневая каша, пшённая каша, манная каша, рисовая каша, овсяная каша, крестины, поминки, мёд, изюм, чернослив, капуста, грибы, ягоды, огурцы, помидоры, овощи, Пётр I.

Упражнение 2. Напишите по модели.

---

<sup>45</sup> Кузнецов, А. Л. Из истории русской культуры: учебное пособие для иностранных граждан, изучающих русский язык М.: Рус. яз. Курсы, 2009. 112 с.

Например: круг – круглый

... - квадратный

... - свадебный

... - традиционный

... - медовый

... - яблочный

... - вишнёвый

... - клюквенный

... - алкогольный

... - европейский.

Упражнение 3. Уточните по словарю значение данных ниже глаголов.

Обратите внимание на их управление. Продолжите список словосочетаний, Составьте предложения с данными глаголами.

Быть (несов.) Где? На Руси, на Кавказе, ...

Быть (несов.) Чем? Едой, символом, ...

Встречать (несов.) Кого? Гостей, меня, ...

Приветствовать (несов.) Кого? Людей, знакомых, ...

Любить (несов.) Кого? Животных, родственников, ...

Любить (несов.) Что? Пирожки, квас, ...

Печь (несов.) Что? Булочки, калачи, ...

Появиться (сов.) Когда? В старину, в XXI веке

Делать (несов.) Что? Калачи, работу, ...

Прогонять (несов.) Что? Зиму, печаль, ...

Готовить (несов.) Что? Блюдо, угощение, ...

Добавлять (несов.) Что? Изюм, приправы, ...

Заканчиваться (несов.) Что? Праздник, обед, ...

Раздавали (несов.) Что? Пряники, конфеты, ...

Кладут (несов.) Что? Мясо, рыбу, ...

Испортишь (сов.) Что? Кашу, щи, ...

Варить (несов.) Что? Яйца, мясо, ...

Находиться (несов.) Где? Дома, на берегу, ...  
Поливать (несов.) Что? Блины, блюдо, ...  
Поливать (несов.) Чем? Майонезом, сметаной, ...  
Работать (несов.) Где? В поле, в офисе, ...  
Ходить (несов.) Где? В поле, по улицам, ...  
Ходить (несов.) Куда? В лес, на выставку, ...  
Консервировали (несов.) Что? Ягоды, фрукты, ...  
Есть (несов.) Что? Блины, булочку, ...  
Увидеть (сов.) Что? Человека, тебя,...

### ***Текстовые упражнения.***

Упражнение 4. Прочитайте и переведите текст, незнакомые слова выпишите в тетрадь.

Упражнение 5. Ответьте на вопросы:

- Какой продукт на Руси, как и у многих народов, был главным?
- Как встречали дорогих гостей?
- Какое блюдо самое главное на Масленицу?
- От какого слова происходит слово «пирог»?
- Как гостям показывали, что пора уходить?
- Как варят кашу?
- Что должна была варить и печь хорошая хозяйка?
- Где обычно находились русские селения?
- Какие способы использовали хозяйки, чтобы блюда из грибов и ягод были круглый год на столе?

- Когда появилась водка на Руси?
- Когда на Руси стали есть картошку и помидоры?

Упражнение 6. Продолжите фразы.

Маленькие пироги называются...

В тесто, из которого пекли пряники, добавляли...

Специальную кашу – кутью – готовили на...

«Ешь щи с мясом, а нет –...»



Упражнение 7. Выберите правильный ответ.

1) Что символизировали блины?

А) солнце

Б) блины

В) лето

Г) зиму

2) Какое блюдо было обязательным на свадебном столе?

А) торт

Б) рагу

В) каша

Г) сладкий пирог

Д) куриный пирог

3) Каша становится вкуснее, если в неё добавить...

А) ваниль

Б) сахар

В) варенье

Г) масло

Д) изюм

4) Щи варят из ...

А) риса

Б) свёклы

В) огурцов

Г) из капусты

Д) рыбы

5) В каком виде грибы, капуста, огурцы и помидоры могли храниться много месяцев?

А) засушенными, когда их сушили

Б) жареными, когда их жарили

В) варёными, когда их варили

Г) солёными, когда их солили

Д) печёными, когда их пекли

б) Выберите из списка и запишите названия традиционных русских напитков:

Квас, кофе, какао, пиво, медовуха, виски, водка, кумыс.

Упражнение 8. Что означают пословицы? Есть ли подобные пословицы в вашем языке. Сравните их с китайскими пословицами на эту же тему.

Хлеб – всему голова.

Плох обед, если хлеба нет.

Упражнение 9. Прочитайте следующие пословицы. Какие вам больше всего понравились? С какими из них вы не согласны? Обоснуйте свою точку зрения.

Кашу маслом не испортишь!

Не та хозяйка, что красиво говорит, а та – что хорошо щи варит!

Ешь щи с мясом, а нет – так хлеб с квасом.

Упражнение 10. Вставьте на место пропусков подходящие слова.

Традиционные русские пряники – сладкое мягкое ... – также украшали праздничный стол. В тесто, из которого пекли пряники, добавляли мёд и ... – отсюда произошло их название.

А есть ли пряники в вашей стране? Как их готовят?

---

---

Упражнение 11. Назовите предметы, изображенные на картинке.



-----



-----



-----

Упражнение 12: Постройте предложения.

Самым крепким алко- гольным	всегда были	готовить пироги
На праздники	является	на русском столе
Блюда из этих продук- тов	напитком была	летним блюдом
И в наши дни окрошка	в России любят	водка
До сих пор рецепт	оригинальной русской водки	держится в секрете

Например:

Самым крепким алкогольным напитком была водка.

**Урок 2. ТЕМА: Современные праздники**

*Предтекстовые задания.*

Упражнение 1. Прочитайте и переведите новые слова:

Октябрьская революция 1917 года, Рождество Христово, Снегурочка, прообраз, святой Николай, кремлёвские куранты, День Победы в Великой Отечественной войне (1941-1945 гг.), минута молчания, Отечество, День народного единства (4 ноября), Праздник весны и труда (1 мая), императрица

Упражнение 2. Напишите по модели:

Октябрь – октябрьский

... - церковный

... - государственный

... - христианский

... - праздничный

... - западный

... - длинный

... - российский

... - кремлёвский

... - отечественный

... - военный

- ... - вечерний
- ... - боевой
- ... - погибший
- ... - мужской
- ... - весенний
- ... - народный
- ... - Татьянин
- ... - профессиональный
- ... - спортивный.

Упражнение 3. Уточните по словарю значение данных ниже глаголов.

Обратите внимание на их управление. Продолжите список словосочетаний, Составьте предложения с данными глаголами, используя содержание текста.

Отмечать (несов.)	Что?	Рождество, юбилей, ...
Украшать (несов.)	Кого? Что?	Себя, комнату, ...
Украшать (несов.)	Чем?	Игрушками, гирляндами, ...
Поздравлять (несов.)	Кого?	Людей, родственников, ...
Праздновать (несов.)	Что?	День рождения, 1 сентября, ...
Встречаться (несов.)	С кем?	С друзьями, родственниками, ...
Приносить (несов.)	Что?	Угощение, конфеты, ...
Завершать (несов.)	Что?	Вечер, встречу, ...
Подписать (несов.)	Что?	Указ, закон, ...
Встречать (несов.)	Что? Кого?	Людей, пришедших,
Держать (несов.)	Что?	Цветы, подарок,

*Текстовые задания:*

Упражнение 4. Прочитайте и переведите текст, незнакомые слова выпишите в тетрадь.

*Послетекстовые задания:*

Упражнение 5. Ответьте на вопросы:

- Как называется один из главных христианских праздников?
- Какая новогодняя традиция названа новой?
- Когда была Великая Отечественная война?
- Кто отмечает в России 23-е февраля?
- Когда мужчины поздравляют женщин, дарят им цветы и подарки?
- У каких профессий есть свои праздничные дни?
- Какая профессия названа одной из самых важных?
- Когда жители и гости города отдыхают в парках, гуляют по улицам?

Упражнение 6. Продолжите фразы.

После двенадцатого удара кремлёвских курантов ...

9 мая вся страна празднует...

Нарядно одетые школьники несут своим учителям...

Особенно популярным стал День учителя, который отмечается...

Упражнение 7. Выберите правильный ответ.

1) Сегодня в России ... государственных праздников.

А) 8

Б) 7

В) 10

Г) 6

Д) 12

2) Главный Нового года символ – ...

А) конфеты

Б) цветы

В) салют

Г) ёлка

Д) посох

3) 23 февраля женщины поздравляют мужчин, а девочки в школах поздравляют мальчиков – будущих защитников ...

- А) девочек
  - Б) своих родных
  - В) Отечества
  - Г) своего города или села
  - Д) своих друзей
- 4) Особенно торжественно встречают этот день первоклассники –
- А) они в первый раз идут в школу
  - Б) они выступают на празднике
  - В) они будут на линейке
  - Г) они поздравляют старшеклассников
  - Д) они идут фотографироваться.
- 5) В Благовещенске День города отмечается...
- А) 1 сентября
  - Б) в первую субботу июня
  - В) 5 октября.
  - Г) 9 мая.
  - Д) в ночь с 31 декабря на 1 января.

Упражнение 8. Установите соответствие.

- |                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| А) У Деда Мороза            | 1. международный женский день. |
| Б) 8 марта –                | 2. как День студентов          |
| В) Татьянин день отмечается | 3. длинная белая борода.       |

Упражнение 9. Расскажите о любимом празднике в вашей стране.

### **Урок 3. Тема: Русский дом.**

*Предтекстовые задания:*

Упражнение 1. Прочитайте и переведите новые слова:

Крестьяне, изба, знатные люди, сени, хозяйственный, баня, веник, печь, пироги, щи, каша, рукомойник, красный угол, иконы, христианин, крестился, лавка, сундук, приданое, горшок, миска, глина, ковш, резьба, роспись, самовар.

Упражнение 2. Напишите по модели:

Например: Камень – каменный

... – каменный

... – холодный

... – деревенский

... – берёзовый

... – крестьянский

... – народный

... – глиняный

... – деревянный

... – металлический

Упражнение 3. Уточните по словарю значение данных ниже глаголов. Обратите внимание на их управление. Продолжите список словосочетаний, Составьте предложения с данными глаголами, используя содержание текста.

строить (несов.)	кого-что	фразу; дом...
мыть (несов.)	кого-что	руки...
ставить (несов.)	кого-что	печать...
собирать//собрать	чем кого-что	ложкой... чемодан...
украшать//украсить	кого-что	Речь изречениями...

*Текстовые задания.*

Упражнение 4. Прочитайте и переведите текст, незнакомые слова выпишите в тетрадь.

*Послетекстовые задания.*

Упражнение 5. Ответьте на вопросы:

– Какие дома строили русские крестьяне?

– Как назывались помещения, где можно было мыться и лечить болезни. Где они были построены?

– Где в доме спали старики и дети? Для чего в основном использовали это место?

– Где находился красный угол в избе? Что это такое, каково его значение и кто имел право сидеть в этом месте?

– Какая мебель была в избе?

– Что еще было в приданом девушки, кроме одежды? Куда после свадьбы забирали приданое?

– Какая посуда использовалась для хранения и приготовления еды? Из чего она была сделана? Почему еда, приготовленная хозяйкой в глиняном горшочке, вкусная?

– Что называли баклушами? Что означает выражение «бить баклуши»?

– Что было привезено в Россию и стало традицией в XVIII веке?

– Что такое самовар?

Упражнение 6. Продолжите фразы.

Баня может ...

Печь может ...

Печка ласково называется ...

Красный угол – это ...

Упражнение 7. Выберите правильный ответ.

1) Изба и сени в наше время это:

А) дом - прихожая

Б) кухня - спальня

В) туалет - ванная

Г) сад - гараж

2) Когда русская традиция пить чай была принесена в Россию ?

А) XVI в.

Б) XVII в.

В) XVIII в.

Г) XIX в.

3) Где люди строили баню?

А) Во дворе перед домом.

Б) В гостиной дома



В) Недалеко от дома, ближе к реке

4) Какова польза бани?

А) Продлевала жизнь.

Б) Повышала интеллекта.

В) Лечила от многих болезней.

5) Душа крестьянского дома – это?

А) Кровать

Б) Печь

В) Обеденный стол

6) Красный угол считался?

А) Респектабельным местом

Б) Местом Величия

В) Почётным местом

Упражнение 8. Внимательно прочтите статью и ответьте на вопрос.

*Какая мебель была в избе?*

Стол

Тумбочка

Лавки

Вешалка

Полки для посуды

Ковёр

Сундуки

Кресло

Кофейный столик

Чайник

Настольная лампа

Термометр

Телевизор

Холодильник

Цифровая камера

Упражнение 9. Как соотносятся старинные и современные вещи?

<i>Изба</i>	<i>Шкаф</i>
<i>Сундук</i>	<i>Дом</i>
<i>Горшок</i>	<i>Стул</i>
<i>Самовар</i>	<i>Чайник</i>
<i>Баня</i>	<i>Ванная комната</i>
<i>Печь</i>	<i>Кровать</i>
<i>Лавка</i>	<i>Кастрюля</i>

Упражнение 10. Что означают данные пословицы? Есть ли подобные пословицы в вашем языке? Сравните их с китайскими пословицами на эту же тему.

Баня парит, баня правит!

Бить баклуши.

Упражнение 11. Прочитайте следующие афоризмы или пословицы о доме. Какие из них вам больше всего понравились? С какими из них вы не согласны? Обоснуйте свою точку зрения.

– «Все дороги ведут к дому».

– «А домик-то хоть гнилой, да свой».

– «Счастлив тот, кто счастлив у себя дома.» (Л.Н.Толстой).

– «Лучше черствый хлеб у себя дома, чем множество блюд за чужим столом». (Пьетро Аретино)

– «Домашний очаг, согретый теплом верного друга, делает человека неуязвимым». (Александр Дюма (отец))

Упражнение 12. Вставьте на место пропусков подходящие слова.

1. На полках вдоль стен стояла посуда, в которой \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_: \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.

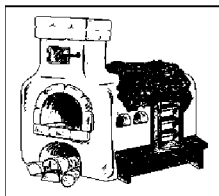
2. \_\_\_\_\_ – ложки, миски, ковши – хозяин дома делал сам.

А где раньше хранили посуду в вашей стране? Из чего делали посуду?

---

---

Упражнение 13. Назовите предметы, изображенные на картинке.



\_\_\_\_\_.



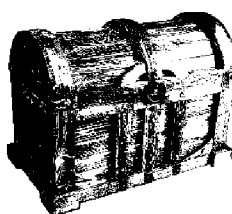
\_\_\_\_\_.



\_\_\_\_\_.



\_\_\_\_\_.



\_\_\_\_\_.

Упражнение 14. Постройте предложения.

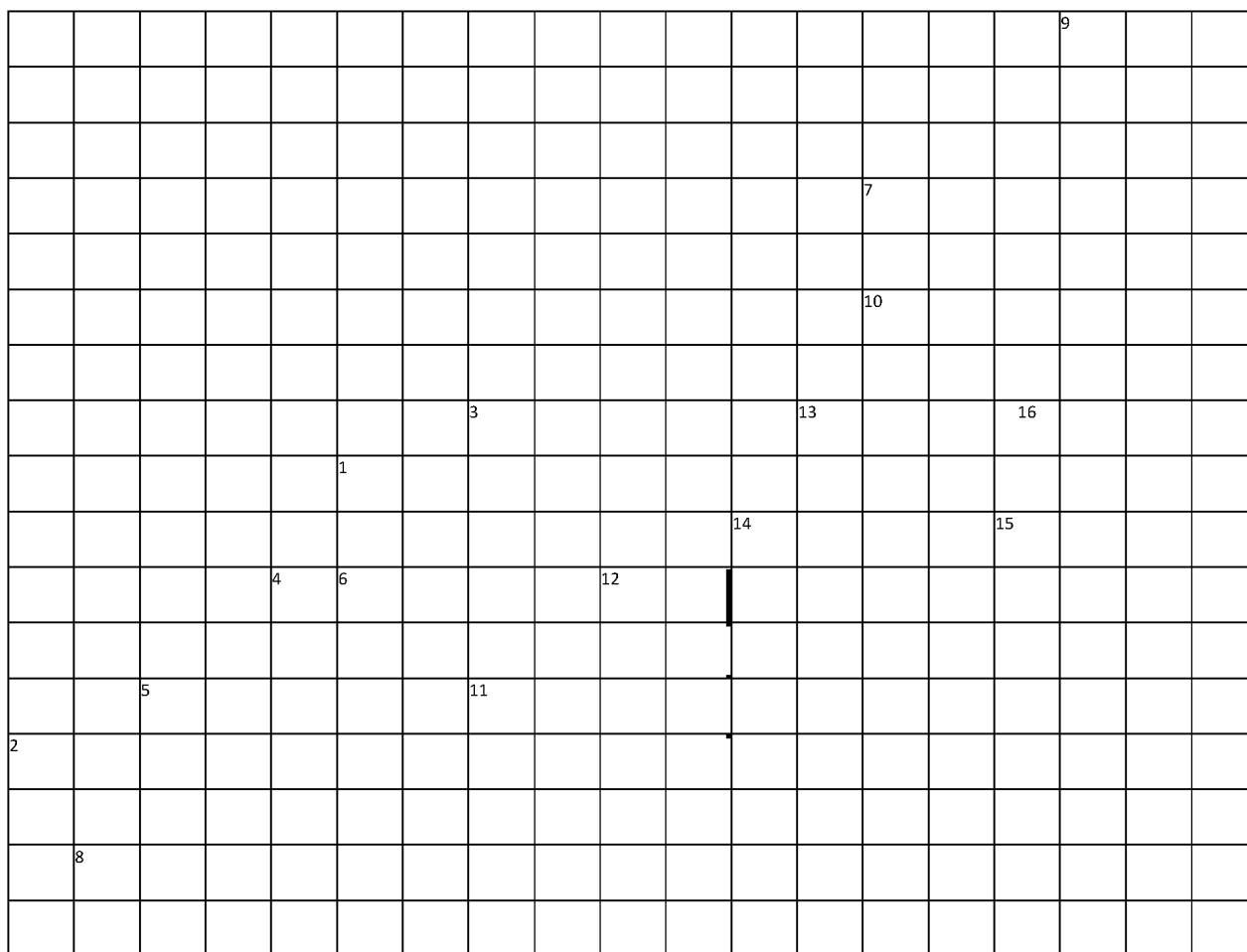
Русские крестьяне	входивший в дом	в глиняных горшках.
Её	хозяйки готовили	резьбой или росписью.
Горячую пищу	строили	крестился на иконы.
Лучшие самовары	могли украшать	дома из дерева.
Каждый человек	делали	в городе Туле.

1.	Русские крестьяне строили дома из дерева.
2.	

Упражнение 15. Решите кроссворд.

*Например: На чем спали в старину дети и старики? (печь)*

По горизонтали:	По вертикали:
1. Самая популярная еда в России, сделанная из пшеницы.	3. Вещества, используемые для лечения или профилактики заболеваний.
2. Что ты носишь на своем теле?	5. Где строили баню? На ...
4. То, что едят – это ...?	6. Сельский деревянный дом – это ...
7. Мебель для повседневной жизни, за которой можно писать?	7. Старинная посуда для нагревания воды для чая?
8. Помещение, расположенное между жилой частью дома и улицей.	9. Напротив печи находился...
10. Стол, стул, шкаф – это ...	12. Его используют для подметания пола.
11. Ящик, в котором можно хранить одежду – это...	14. Что хозяин дома делал сам?
13. Капуста, лук – это ...?	15. Круглый сосуд из обожженной глины для приготовления пищи.
14. Печеные изделия из теста с начинкой – это...	16. Суп на основе капусты.



Ответ на кроссворд представлен в приложении А.

Таким образом, можно сделать вывод, что дисциплина «История русской культуры» способствует расширению словарного запаса, развитию коммуникативной компетенции обучающихся. Ее специфика позволяет активизировать самостоятельную работу обучающихся, заключающуюся в реализации поисковой деятельности; мобилизовать личный опыт, что способствует усвояемости учебного материала.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

По результатам исследования мы узнали об истории преподавания русского языка как иностранного, об используемых методах и важности культуры в процессе изучения русского языка.

С развитием педагогической практики люди стали уделять большое внимание взаимосвязи языка и культуры. Мы выяснили, что культура играет огромную роль в обучении иностранным языкам и должна быть интегрирована в современное обучение русскому языку как иностранному.

Изучение иностранными студентами русской национальной культуры и исторических ценностей формирует социокультурную компетенцию как часть их коммуникативной компетенции.

В ходе преподавания русского языка как иностранного преподаватели собирали различные материалы по истории, географии и культуре России и использовали эти материалы в курсах, чтобы познакомить учащихся с русской культурой. Современные методы обучения позволяют иностранным студентам изучать лингвокультурологические материалы с использованием электронных ресурсов.

При этом сами учебные материалы, выбранные для курсов русского языка как иностранного, должны соответствовать темами, тексты должны быть интересными для студентов, содержать основную информацию и быть логичным. Система подобранных практических заданий к текстам также играет важную роль в учебных материалах, так как помогает студентам закрепить языковые и культурные знания.

Изучение теоретических исследований показало, что в современных методиках обучения русскому языку как иностранному сопоставительный метод отмечается как важное средство обучения. Использование сравнительного анализа, в том числе и при изучении русской культуры, наряду с други-

ми методами делает процесс обучения иностранных студентов более интересным и эффективным.

Дисциплина «История русской культуры» играет важную роль в преподавании русского языка как иностранного. Эта дисциплина может способствовать увеличению словарного запаса и развитию коммуникативных навыков учащихся. Специфика предмета помогает активировать самостоятельную работу студентов.

Путем анализа учебных пособий, посвященных современной русской культуре, мы обнаружили, что структура учебного пособия включает в себя: предтекстовое задание, текстовое задание и послетекстовое задание.

Распределение структуры и учебных задач каждой части очень четкое, и включают индивидуальные или комплексные упражнения для обучения студентов навыкам аудирования, говорения, чтения и письма, которые очень полезны для понимания студентами знаний и культуры русского языка.

На основании изученных рекомендаций, проанализированных материалов нами был разработан фрагмент пособия по дисциплине «История русской культуры» для иностранных студентов, представителей КНР. Предполагаемый уровень владения русским языком – первый сертификационный уровень.

Фрагмент пособия состоит из трёх уроков по темам: Традиции русской кухни; Современные праздники; Русский дом. Каждый урок состоит из предтекстовых, текстовых и послетекстовых заданий.

Предтекстовые задания направлены на изучение новых слов, отработку словообразовательных особенностей русского языка. Текстовое задание направлено на лингвистический анализ текста, понимание его смысла. Послетекстовые задания способствуют более глубокому пониманию прочитанного, формируют умение отвечать на вопросы по содержанию текста, раскрывать ситуацию, близкую к той, о которой шла речь в тексте.

Каждое из предложенных упражнений может быть использовано преподавателями русского языка как иностранного на уроках.

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1 Аббасова, А. А. Дебаты как технология развивающего обучения / А. А. Аббасова // Полилингвильность и транскультурные практики. – 2013. – №4. – С. 165-169.

2 Акишина, А. А. Учимся учить: для преподавателей русского языка как иностранного / А. А. Акишина, О. Е. Каган. – М.: издательство 2-ое: основное и дополнительное, 2004. – 256 с.

3 Арзамасцева, Н. Ю. Лингвокультурологический потенциал русской народной сказки в практике преподавания русского языка как иностранного / Н. Ю. Арзамасцева // Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета. – 2019. – №4 (52). – С. 171-176.

4 Арская, Ю. А. Способы предупреждения и корректировки интерференционных ошибок при обучении русскому языку как иностранному и как неродному / Ю. А. Арская, А. А. Мамедов // Педагогический ИМИДЖ. – 2018. – №1 (38). – С. 29-38.

5 Архангельская, А. Л. К проблеме формирования электронной образовательной среды на портале вуза для студентов-иностранцев довузовского этапа обучения / А. Л. Архангельская, О. В. Жигунова // Полилингвильность и транскультурные практики. – 2012. – №3. – С. 110-115.

6 Астахов, О. Ю. Культура России, основанная на знаниях: традиции и инновации подготовки кадров в сфере культуры и искусства : коллективная монография / О. Ю. Астахов, О. Г. Басалаева, М. И. Васильковская [и др.] ; под ред. В. Д. Пономарева, А. В. Шункова. – Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры, 2019. – 312 с. – ISBN 978-5-8154-0501-1. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. – Режим доступа : <https://www.iprbookshop.ru/95560.html>. – 11.05.2021.

7 Бакланова, Т. И. Русская культура. 1-4 классы : программа и методические материалы / Т. И. Бакланова, Э. И. Медведь, М. Г. Кайтанджян [и др.] ;



под редакцией Т. И. Бакланова. – Саратов : Вузовское образование, 2015. – 79 с. – ISBN 2227-8397. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. – Режим доступа : <https://www.iprbookshop.ru/36730.html>. – 11.05.2021.

8 Башкатов, Б. И. История преподавания русского языка как иностранного / Учебное пособие. – М.: Филоматис, 2005. – 333 с.

9 Блохинская, Л. О. Приобщение к основам русской культуры иностранных учащихся на занятиях по «Истории русской культуры» в вузе. / Л. О. Блохинская, Л. М. Каширина. – Вестник АмГУ. – Серия: Гуманитарные науки. – 2017. – №76. – С.139-142.

10 Борисова, Е. Г. Лингвистические основы РКИ (педагогическая грамматика русского языка) [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е. Г. Борисова, А. Н. Латышева. – 2-е изд. , стер. – М. : ФЛИНТА, 2014. – 209 с.

11 Брадецкая, И. Г. Русский язык и культура речи : учебное пособие / И. Г. Брадецкая. – Москва : Российский государственный университет правосудия, 2018. – 116 с. – ISBN 978-5-93916-668-3. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : – Режим доступа : <https://www.iprbookshop.ru/78315.html>. – 11.05.2021.

12 Васильев, Н. Л. Потенциал вузовского курса «История русского литературного языка» / Н. Л. Васильев, Т. И. Попович // Интеграция образования. – 2015. – № 3. – С. 85-90.

13 Вишняков, С. А. Русский язык как иностранный : учебник / С. А. Вишняков. – М.: Флинта, 2005. – 239 с.

14 Джишкариани, Т. Д. Православная культура как фактор возрождения духовно-нравственных ценностей традиционной русской семьи. / Т. Д. Джишкариани // Культурологический журнал. – 2017. – № 1(27). – С.1- 2.

15 Дзюба, Е. В. Психолого-педагогические, социокультурные и методические основы преподавания русского языка как неродного / Е. В. Дзюба, А. Э. Массалова иностранного // Филологический класс. – 2017. – №3 (49). – С. 41-46.

16 Дишкант, Е. В. Педагогические аспекты изучения русской национальной культуры иностранными студентами / Е. В. Дишкант // Педагогика. Психология. Философия. – 2018. – №1 (09). – С. 5-13.

17 Домбровская, М. А. Профессиональные аспекты преподавания, умения преподавателя иностранного языка и их значение в процессе коммуникативного обучения / М. А. Домбровская // Бизнес и дизайн ревю. – 2016. – №2 (2). – С. 14.

18 Жамгарян, Н. Т. Роль современных технологий (электронных пособий) в преподавании русского как иностранного (РКИ) / Н. Т. Жамгарян // Актуальные вопросы современной филологии и журналистики. – 2018. – №3 (30). – С. 25-29.

19 Жихарева, З. А. Духовные основы традиционной русской семьи (Часть I) / З. А. Жихарева, М. С. Жихарев // Ярославский педагогический вестник. – 1997. – № 2. – С. 57-60.

20 Жукова, О. Г. Особенности преподавания и изучения русского языка как иностранного / О. Г. Жукова // Инновационная наука. – 2020. – №3. – С. 74-76.

21 Загаштоков, А. Х. Вопросы сопоставительного описания языков в лингводидактических целях / А. Х. Загаштоков // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 3: Педагогика и психология. – 2012. – №1. – С. 205-209.

22 Загаштоков, А. Х. Сопоставительно-типологическое описание языков в методических целях / А. Х. Загаштоков // Russian Journal of Education and Psychology. – 2012. – №4. – С. 43.

23 Зуров, А. М. Сопоставительный метод в изучении и преподавании иностранных языков / А. М. Зуров // Вестник ННГУ. – 2012. – №1-2. – С. 369-373.

24 Иевлева, З. Н. Методика преподавания грамматики в практическом курсе русского языка для иностранцев. / Иевлева З. Н. — М.: Рус. яз., 1981. – 144 с.

25 Иллюшкин, И. М. Методика обучения русскому языку / И. М. Иллюшкин. – М. : Высшая школа, 1989. – 350 с.

26 Калмыкова, М. В. Русская кухня: прошлое и настоящее / М. В. Калмыкова // Вестник Манускрипт. – 2016. – № 4-2(66). – С. 60-64.

27 Капралова, Ю. В. Методические формы изучения грамматики в квестах и игровых заданиях на занятиях по русскому языку как иностранному / Ю. В. Капралова, Л. А. Москалёва // Вестник ТГГПУ. – 2019. – №1 (55). – С. 219-225.

28 Караванова, Н. Б. Матрёшка А1. Разговорный курс русского языка. Основы русской грамматики : учебник / Н. Б. Караванова. – Саратов : Ай Пи Ар Медиа, 2020. – 270 с. – ISBN 978-5-4497-0253-1. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. – Режим доступа : <https://www.iprbookshop.ru/89913.html>. – 11.05.2021.

29 Каширина, Н. В. Обучение русскому языку как иностранному в аспекте дискурсивных практик (содержательный анализ учебных пособий) / Н. В. Каширина // APRIORI. Серия: Гуманитарные науки. – 2016. – №3. – С. 24.

30 Киндря, Н. А. Лингвокультурологический аспект обучения русскому языку как иностранному / Н. А. Киндря // Современное педагогическое образование – 2017. – №4 – С. 17-24.

31 Кожевникова, Е. В. Учебно-методическая деятельность по обучению китайских стажеров русскому языку в российском вузе / Е. В. Кожевникова, М. Е. Трубчанинова // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. – 2019. – №2 (831). – С. 80-90.

32 Кожевникова, Е. В. Учебник русского языка как иностранного: на перекрестке путей, мнений, интересов / Е. В. Кожевникова, В. В. Вязовская, М. Е. Трубчанинова // Русистика. – 2019. – №1. – С. 42-62.

33 Кожевникова, Е. В. Учебно-методическая деятельность по обучению китайских стажеров русскому языку в российском вузе / Е. В. Кожевникова, М. Е. Трубчанинова // Вестник Московского государственного линг-

вистического университета. Образование и педагогические науки. – 2019. – №2 (831) – С. 80-90.

34 Коздра, М. К. Должен быть учебник по русскому языку как иностранному для взрослых учащихся / М. К. Коздра // Русистика. – 2019. – №1. – С. 78-89.

35 Крапивина, М. С. Формирование страноведческой компетенции у студентов-иностранцев довузовского этапа обучения / М. С. Крапивина // МНИЖ. – 2014. – №2-2 (21). – С. 96-97.

36 Куликова, Л. В. Миссия учебника по РКИ в формировании позитивной концептуальной картины мира о России / Л. В. Куликова // Политическая лингвистика. – 2017. – №1. – С. 53-59.

37 Куприна, И. В. Особенности преподавания дисциплины «История русской культуры» иностранным студентам (на основе методики, разработанной в Государственном институте русского языка им. А. С. Пушкина) / И. В. Куприна, И. А. Третьякова // Педагогика и психология образования – 2017. – №3 – С. 87-92.

38 Лебединский, С. И. Методика преподавания русского языка как иностранного : учебное пособие / С. И. Лебединский, Л. Ф. Гербик. – Мн., 2011. – 309 с.

39 Левитская, И. В. Концепция культурологии Л. Уайта: Pro et contra / И. В. Левитская // Вестник СамГУ. – 2011. – №82 (1-1). – С. 5-10.

40 Лихачева, О. Н. Использование сопоставительного метода при обучении студентов-иностранцев русскому языку / О. Н. Лихачева // Вестник Майкопского государственного технологического университета. – 2009.– №3. – С. 136-139.

41 Логинова, И. М. Лингводидактический аспект методики преподавания русского языка как иностранного и пути его изучения / И. М. Логинова // Русистика. – 2009. – №4. – С. 11-16.

42 Лукьянова, К. А. Изучение сопоставительных предложений в курсе РКИ как способ формирования навыков мышления на иностранном языке / К.

А. Лукьянова // Полилингвильность и транскультурные практики. – 2011. – №3. – С. 124-128.

43 Лысакова, И. П. Лингвокультурологические принципы выбора фрагментов кинофильма в обучении русскому языку как иностранному [Электронный ресурс] : И. П. Лысакова, Боюй Ли // Проблемы современного педагогического образования – 2018 – №61-4 – С. 204-207. – Режим доступа : [https://www.elibrary.ru/download/elibrary\\_36809677\\_88922707.pdf](https://www.elibrary.ru/download/elibrary_36809677_88922707.pdf). – 19.04.2021.

44 Лысаковой, И. П. Методика обучения русскому языку как неродному учебное пособие / И. П. Лысаковой. – М. : Издательство «Русайнс», 2015. – 160 с.

45 Львова, О. В. Использование технологии «Дебаты» при обучении иностранному языку / О. В. Львова // Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета. – 2014. – №1 (13). – С. 76-79.

46 Ляпидовская, М. Е. Чтение в практике обучения русскому языку как иностранному / М. Е. Ляпидовская // Вестник ТГГПУ. – 2014. – №4 (38). – С. 308-311.

47 Максимовских, А. Г. Бердиева Тавус Современное состояние методики преподавания русского языка как иностранного / А. Г. Максимовских // Вестник Шадринского государственного педагогического университета. – 2017. – №3 (35). – С. 209-213.

48 Матвеева, Т. Н. Культурологическая составляющая в практике преподавания русского языка как иностранного / Т. Н. Матвеева // Вопросы методики преподавания в вузе. – 2018. – №26. – С. 71-77.

49 Московкин, Л. В. Прологомены к теории методов обучения неродному языку / Л. В. Московкин // Русистика. – 2017. – №2. – С. 231-245.

50 Никитина, Е. Ю. Учебно-методические пособия по русскому языку как иностранному для подготовительного и начального этапов обучения в российском вузе / Е. Ю. Никитина, М. В. Копырина, Н. М. Харлова // Вестник ЮУрГГПУ. – 2019. – №3. – С. 145-159.

51 Николенко, О. Ю. История русского языка и история русской куль-

туры для студентов-инофонов / О. Ю. Николенко // Вестник ЧелГУ. – 2015. – № 27(382). – С. 140-146.

52 Новикова, А. К. Использование видеоматериалов в процессе формирования лингвострановедческой компетенции иностранцев, изучающих Русский язык / А. К. Новикова // Русистика. – 2008. – № 2. – С. 35-41.

53 Овсий, Е. С. Учёт этнопсихологических особенностей китайских обучающихся при использовании коммуникативного подхода к обучению русскому языку как иностранному / Е. С. Овсий // БГЖ. – 2019. – №2 (27). – С. 77-79.

54 Одинокая, М. А. Шередекина Оксана Анатольевна Проблемы адаптации иностранных студентов в условиях российского вуза / М. А. Одинокая // Вопросы методики преподавания в вузе. – 2019. – №30. – С. 20-27.

55 Панина, Е. И. Обучение русскому языку как иностранному на материале российской печати / Е. И. Панина, К. В. Семизарова, М. О. Чичина. – М.: МГИМО, 2008. – 161 с.

56 Подшибякина, Н. А. Русская культура - это очень многое... : учебно-методическое пособие по страноведению (дополнительная образовательная программа «Русский язык как иностранный») / Н. А. Подшибякина. – Волгоград : Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2012. – 79 с. – ISBN 978-5-9935-0265-6. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. – Режим доступа : <https://www.iprbookshop.ru/38906.html>. – 11.05.2021.

57 Пузанская, И. Е. Преподавание русского и английского языков как иностранных. Сопоставительный подход / И. Е. Пузанская // Studia Humanitatis. – 2019.– №3. – С. 7.

58 Ромеро, Д. И. Интриаго Лингвокультуроведческий аспект в преподавании русского языка как иностранного / Интриаго Д. И. Ромеро // Вестник РУДН, серия Вопросы образования: языки и специальность – 2010. – № 4 – С. 52-54.

59 Рубцова, Е. В. Коммуникативный аспект в методике преподавания

русского языка как иностранного / Е. В. Рубцова, Н. В. Девдариани // БГЖ. – 2019. – №2 (27). – С. 87-91.

60 Руденко-Моргун, О. И. Средства самостоятельной работы при смешанном обучении РКИ: электронные или печатные? / О. И. Руденко-Моргун, А. Л. Архангельская, А. Н. Аль-Кайси // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2017. – №10-3 (76). – С. 209-213.

61 Садыкова, А. З. Актуальность использования лингвострановедческого аспекта в обучении русскому языку как иностранному / А. З. Садыкова, Цюян Ма // Вопросы методики преподавания в вузе. – 2019. – №28. – С. 90-96.

62 Салим, Е. К. Лингвострановедение как основа межкультурной коммуникации: лингвострановедческий, лингвокультурный и этнолингвистический аспекты / Е. К. Салим // В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии. – 2016. – № 1 (56). – С. 156-163.

63 Саркисова, А. Ю. О месте историко-лингвистического комментария в обучении русскому языку как иностранному / А. Ю. Саркисова // Вестник ТГПУ. – 2017. – №2 (179). – С. 67-71.

64 Составители, Т. В. Культура речи (устной и письменной) : учебное пособие / Т. В. Составители Веселкова. – Саратов : Вузовское образование, 2020. – 142 с. – ISBN 978-5-4487-0756-8. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. – Режим доступа : <https://www.iprbookshop.ru/101132.html>. – 11.05.2021.

65 Стоянова, Е. В. Опыт применения лингвокультурологического подхода при обучении русскому языку как иностранному в Болгарии / Е. В. Стоянова // Дидактическая филология – 2016. – №4 – С. 63-68.

66 Тарасова, Е. Н. Социокультурные аспекты риторической коммуникации в процессе преподавания русского языка как иностранного / Е. Н. Тарасова // Преподаватель XXI век. – 2012. – №2. – С. 223-234.

67 Тимошенкова, Г. Ю. Формирование лингвокультурологической компетенции инофона на занятиях РКИ / Г. Ю. Тимошенкова, Е. Ю. Садовская // Научный вестник Воронежского государственного архитектурно-

строительного университета – Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация – 2013. – Выпуск №11 – С. 45-49.

68 Улахович, С. Н. Конструктивно - композиционные особенности русской крестьянской рубахи / С. Н. Улахович // Инновационная наука. – 2015. – № 5-3. – С. 217-219.

69 Фархутдинова, Ф. Ф. Русский язык и русская культура : учебное пособие для иностранных учащихся / Ф. Ф. Фархутдинова, А. Ю. Мельникова. – Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2020. – 199 с. – ISBN 978-5-4497-0698-0. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. – Режим доступа : <https://www.iprbookshop.ru/97412.html>. – 11.05.2021.

70 Филимонова, Н. Ю. Психолого-педагогические аспекты межкультурного и межличностного общения иностранных студентов в условиях интернациональной и мононациональной групп / Н. Ю. Филимонова // Научный вестник МГТУ ГА. – 2006. – №102. – С. 63-68.

71 Филина, Ф. П. Русский язык: Энциклопедия / Ф. П. Филина. – М.: Советская энциклопедия, 1979. – 432 с.

72 Халалов, З. А. Методика преподавания русского языка как неродного / З. А. Халалов // Academy. – 2020. – №5 (56). – С. 19-21.

73 Чафонова, А. Г. Реализация лингвокультуроведческого подхода при обучении датских студентов русскому языку / А. Г. Чафонова // Вестник ВГУ – Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация – 2016. – № 3 – С. 139-142.

74 Шелковникова, Н. В. История России : учебное пособие для студентов-иностранцев / Н. В. Шелковникова. – 2-е изд. – Комсомольск-на-Амуре, Саратов : Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, Ай Пи Ар Медиа, 2019. – 72 с. – ISBN 978-5-4497-0126-8. – Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. – Режим доступа : <https://www.iprbookshop.ru/85812.html>. – 11.05.2021.

75 Шерстобитова, И. А. Концепт в методике преподавания русского языка как иностранного / И. А. Шерстобитова // Педагогическое образование в



России. – 2016. – №11. – С. 114-119.

76 Шмелькова, В. В. Образ России в современном мире и русский язык как иностранный / В. В. Шмелькова // Вестник ПензГУ. – 2018. – №4 (24). – С. 3-5.

77 Шигурова, Т. А. Семантика кроя традиционной рубахи мордвы-эрзи / Т. А. Шигурова // Исторические, философские, политические и юридические науки, культурология и искусствоведение. Вопросы теории и практики. – 2017. – № 6-1(80). – С. 205-208.

78 Шкабара, Н. И. Применение новых форм обучения русскому языку как иностранному (элементарный уровень обучения). Инфографика / Н. И. Шкабара, Е. А. Павлушова // Известия ВГПУ. – 2018. – №3 (126). – С. 143-148.

79 Щукин, А. Н. Современные интенсивные методы и технологии обучения иностранным языкам: учеб. пособие / А. Н. Щукин. – М.: Филоматис, 2010. – 188 с.

80 Юй, Бочэн. Сопоставительный аспект при изучении русской культуры на занятиях по русскому языку как иностранному / Бочэн Юй // Современная наука: актуальные вопросы, достижения и инновации. – Пенза: МЦНС «Наука и Просвещение». – 2021. – С. 143-145.

81 Юрина, М. В. Методические основы создания мультимедийных учебных пособий / М. В. Юрина, Е. А. Градалева // Поволжский педагогический вестник. – 2016. – №4 (13). – С. 67-72.

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

### Ответы на кроссворд

По горизонтали:	По вертикали:
1. хлеб	3. лекарства
2. одежда	5. реке
4. пища	6. изба
7. стол	7. самовар
8. сени	9. угол
10. мебель	12. веник
11. сундук	14. посуда
13. овощ	15. горшок
14. пирог	16. щи